ASPIRATOR DE MÂNĂ

Model: GreyLand

HVC-M800GREY

- Aspirator cu sistem ciclonic
  - Putere: 800W
- Putere de aspirare: 160W

HEINNER

1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugam să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- ➔ **Aspirator cu sistem ciclonic**
- ➔ **Manual de utilizare**
- ➔ **Certificat de garanție**
- ➔ **Declarație de conformitate**

3. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚĂ

Înainte de prima utilizare a produsului, citiți în întregime manualul, chiar dacă acest tip de produse vă este familiar. Dacă sunt respectate întocmai, măsurile de precauție specificate în cadrul prezentului manual reduc pericolul de incendiu, electrocutare și rănire.
Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultări ulterioare, împreună cu certificatul de garanție, chitanța de achiziție și cutia. Dacă este cazul, transmiteți aceste instrucțiuni către următorul proprietar al aparatului.
Atunci când utilizați un aparat electric, respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază și de prevenire a accidentelor, inclusiv următoarele instrucțiuni:

SIGURANȚA ELECTRICĂ ȘI MANEVRAREA CABLULUI DE ALIMENTARE

- Înainte de pornire, asigurați-vă că tensiunea și frecvența circuitului electric din locul de utilizare a aparatului corespund cu cele indicate pe plăcuța cu caracteristici tehnice a aparatului.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu folosiți acest produs și nu manevrați ștecherul cu mâinile ude, nu îl introduceți în apă și nu vărsați lichide pe acesta.
- Nu introduceți obiecte în aparat.
- Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare corespunzătoare.
- Verificați periodic aparatul și cablul de alimentare, pentru a vă asigura că acestea nu prezintă deteriorări evidente. Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul sau carcasa acestuia prezintă deteriorări, dacă a fost scăpat pe jos, deteriorat, lăsat în aer liber sau scăpat în apă, ori dacă pare defect. În cazul în care orice componentă a produsului pare deteriorată, apelați linia telefonică de asistență post-vânzare.
- Nu înnodați, nu îndoiți, nu striviți și nu deteriorați cablul de alimentare.
- Nu trageți de aspirator și nu îl transportați ținându-l de cablul de alimentare. Nu utilizați cablul pe post de mâner, nu închideți ușa pe cablu și nu trageți cablul peste muchii sau colțuri ascuțite.

Nu treceți cu aspiratorul peste cablul de alimentare. Feriți cablul de suprafețe încălzite.

- Comutați butoanele de comandă ale aparatului la poziția „oprit” înainte de conectarea/deconectarea aparatului la/de la sursa de alimentare cu energie electrică.
- AVERTISMENT: Opriți aspiratorul și deconectați ștecherul de la sursa de alimentare înainte de conectarea sau deconectarea furtunului și a accesoriilor, precum și înainte de golirea și curățarea recipientului pentru colectarea prafului.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta ștecherul de la sursa de alimentare. Pentru a deconecta

aparatul de la sursa de alimentare, apucați de ștecher, nu de cablu, apoi trageți ștecherul din priză cu grijă și apăsați pe butonul de retragere a cablului.

CONDIȚII ȘI RESTRICȚII DE UTILIZARE

- Acest aparat este destinat numai uzului casnic. Acesta nu este destinat utilizării comerciale/industriale, nici utilizării în aer liber.
- Utilizați aspiratorul numai pe suprafețe interioare uscate, așa cum este descris în acest manual, cu accesoriile originale furnizate de producător/distribuitor.

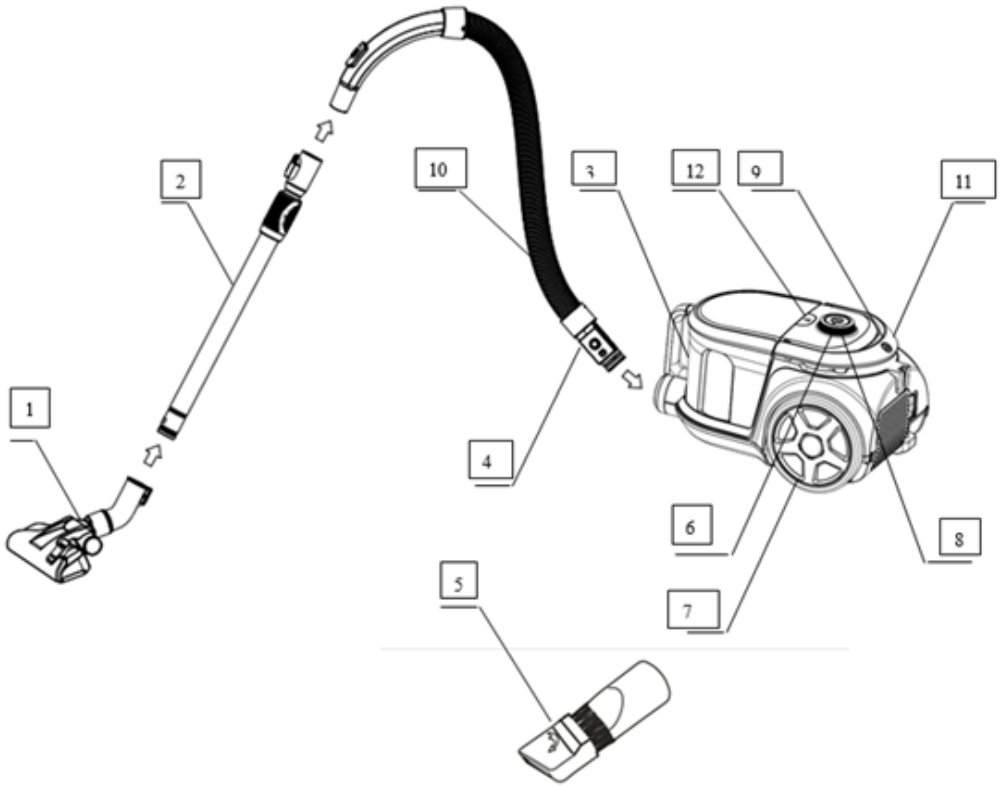
Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele descrise în prezentul manual.

- Instalarea și utilizarea necorespunzătoare pot conduce la pericol de incendiu, electrocutare și/sau rănire. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru eventualele daune cauzate de o utilizare necorespunzătoare sau incorectă.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană care răspunde pentru siguranța acestora.
- Copiii trebuie supravegheați, astfel încât aceștia să nu se joace cu aparatul. Atunci când aparatele electrocasnice sunt utilizate de către copii sau în preajma acestora, este necesară o supraveghere atentă.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.

UTILIZAREA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

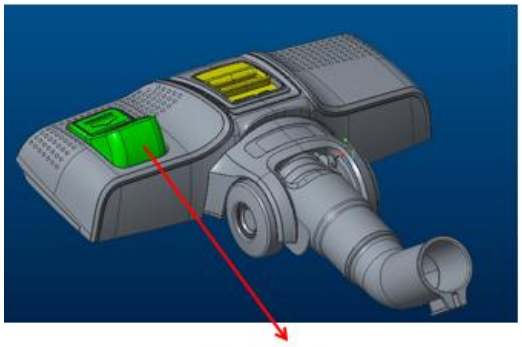
- Feriți părul, hainele largi, degetele și orice altă parte a corpului de orificii și de componentele aflate în mișcare.
- Feriți-vă fața și corpul de capătul furtunului, tuburi și alte orificii.
- Nu îndreptați aspiratorul către oameni sau animale atunci când acesta este în funcțiune.
- Nu utilizați produsul în cazul în care filtrele acestuia nu sunt montate.
- Acționați cu prudență deosebită în cazul utilizării aparatului pe scări.
- Nu utilizați aspiratorul pentru a aspira lichide inflamabile sau combustibile (cum ar fi carburanții sau solvenții) sau obiecte care ard (cenușă, țigări sau cărbuni aprinși). Nu utilizați produsul în prezența lichidelor sau vaporilor explozivi, nu aspirați obiecte dure sau ascuțite, cum ar fi cioburile de sticlă, cuiele sau monedele, nu aspirați materiale nocive sau toxice (înălbitor pe bază de clor, amoniac, soluții pentru curățat instalațiile). Nu aspirați lichide și nu utilizați aparatul în zone în care pot fi prezente lichide.
- Feriți aspiratorul de sursele de căldură (calorifere, cuptoare etc.), de lumina solară directă, de umiditate și muchii ascuțite.
- Feriți orificiile aparatului de praf, scame, păr sau obiecte care ar putea împiedica circulația aerului. Nu utilizați produsul dacă orificiile acestuia sunt blocate sau dacă circulația aerului este împiedicată.
- După utilizare, depozitați aspiratorul într-un loc sigur, pentru a nu vă împiedica de acesta.
- IMPORTANT: Spălarea filtrelor îmbunătățește performanța de aspirare. Asigurați-vă că filtrele sunt uscate înainte de a le monta la loc.
- Curățați carcasa numai cu o cârpă moale și uscată. Nu utilizați substanțe de curățare lichide sau pe bază de aerosoli.
- Depozitați aspiratorul în interior, într-un spațiu răcoros și uscat, la care copiii să nu aibă acces.
- Nu încercați niciodată să deschideți carcasa motorului aspiratorului sau să înlocuiți cablul de alimentare.
- Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care aspiratorul este deteriorat, acesta trebuie reparat de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare corespunzătoare. În cazul deteriorării aparatului, apelați linia telefonică de asistență post-vânzare.

4. DESCRIEREA PRODUSULUI



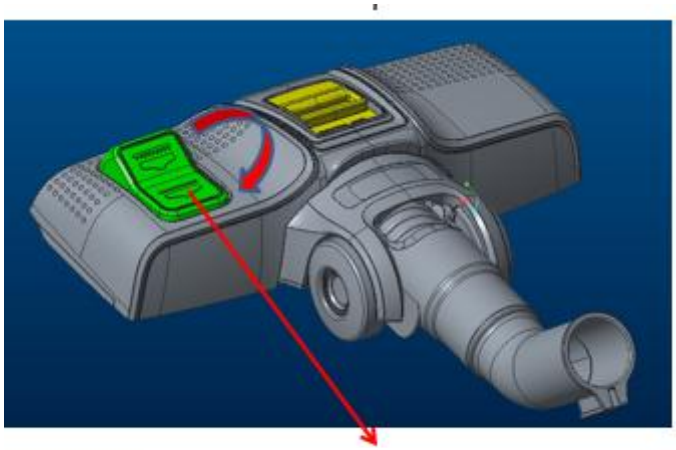
1. Perie
2. Tub telescopic metalic
3. Recipient pentru praf
4. Racord pentru furtun
5. Duză cu perie pentru spații înguste
6. Buton pentru decuplare
7. Roată posterioară
8. Buton pentru reglarea turației
9. Mâner
10. Furtun
11. Butonul dispozitivului de înfășurare a cablului
12. Mânerul recipientului pentru praf

Aspiratorul este prevăzut cu o perie multifuncțională care poate fi reglată în funcție de tipul suprafeței curățate. Pentru covoare, peria se utilizează în poziția destinată curățării în profunzime, iar pentru pardoseli dure se recomandă poziția pentru curățare rapidă și eficientă. Reglarea se realizează ușor prin intermediul comutatoarelor integrate în partea superioară a periei.

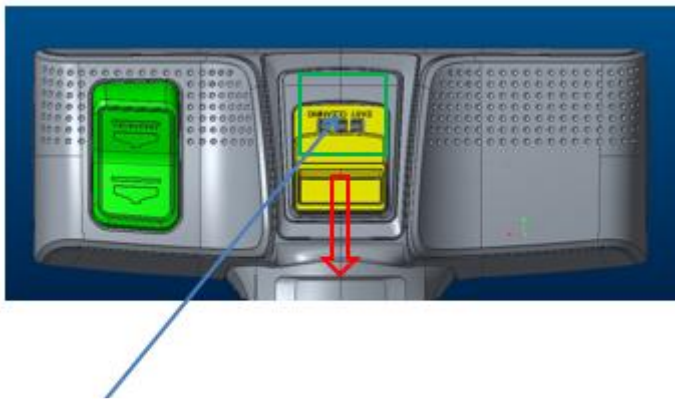


Pentru curățarea covoarelor

Curățare în profunzime



Pentru curățarea pardoselilor dure



Curățare rapidă

5. UTILIZAREA PRODUSULUI

ASAMBLAREA ÎNAINTE DE UTILIZARE

Fig. 1 indică modul de conectare a furtunului la aspirator:
Introduceți racordul furtunului în orificiul de admisie situat în partea din față a aspiratorului, apoi rotiți racordul către dreapta. Dacă doriți să scoateți racordul, rotiți-l către stânga și trageți-l către exterior.
Fig.2 indică modul de conectare a furtunului cu tubul metalic extensibil:
Introduceți conectorul curbat al furtunului în orificiul mai mare al tubului extensibil.
Fig.3 indică modul de conectare a tubului cu peria:
Introduceți tubul metalic în orificiul periei și rotiți-l pentru a-l fixa.
Fig. 4 indică modul de verificare a înfășurării cablului de alimentare.
Trageți cablul de alimentare în afara aparatului până la semnul galben. Nu scoateți cablul din aspirator până la semnul roșu. După utilizare, opriți mai întâi aspiratorul, scoateți ștecărul din priză, apoi apăsați pe butonul dispozitivului de înfășurare a cablului până când cablul este înfășurat complet în interiorul aspiratorului.
Fig. 5 indică butonul de pornire/oprire
Introduceți ștecărul în priză și apăsați butonul de pornire/oprire pentru a controla funcționarea aparatului.

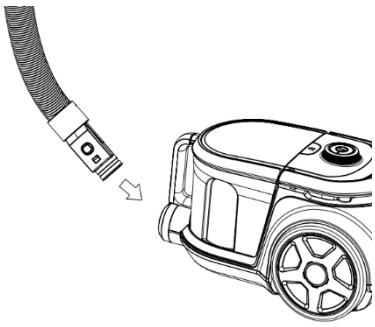


Fig. 1

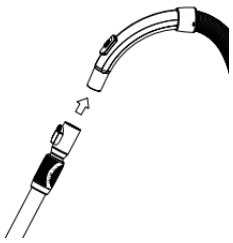


Fig. 2

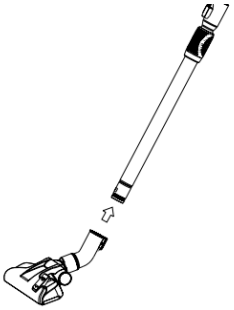


Fig. 3

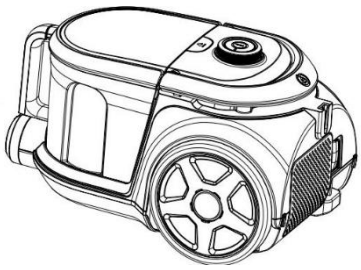


Fig. 4

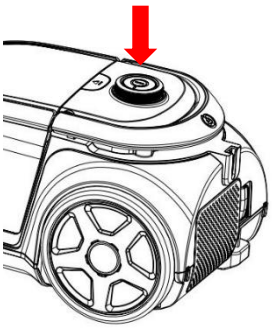


Fig. 5

Buton pentru reglarea puterii de aspirare

6. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

GOLIREA ȘI CURĂȚAREA RECIPIENTULUI PENTRU PRAF

Etapele curățării recipientului pentru praf:
1. Așa cum este indicat în figura 6, țineți de mâner recipientul pentru praf și apăsați pe butonul pentru deblocare.
2. Așa cum este indicat în figura 7, scoateți recipientul pentru praf.
3. Așa cum este indicat în figura 8, țineți recipientul pentru praf deasupra coșului de gunoi și apăsați pe butonul lateral pentru deschiderea capacului situat în partea de jos a recipientului pentru praf, iar murdăria și praful vor cădea în coșul de gunoi.
4. Așa cum este indicat în figura 9, după golirea recipientului pentru praf, închideți capacul situat în partea de jos a recipientului.

Fig. 6

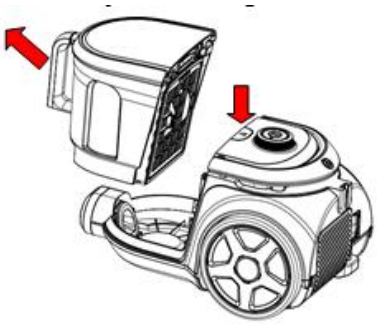


Fig. 7

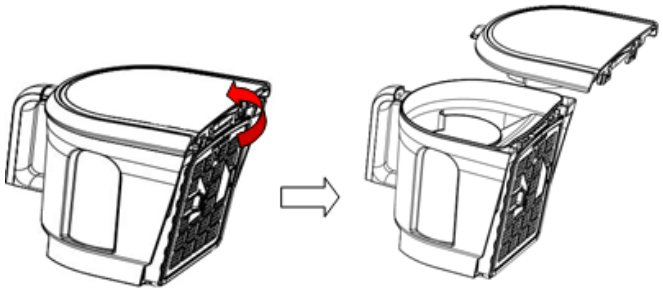


Fig. 8

Fig. 9

UTILIZAREA ACCESORIILOR

1. Așa cum este indicat în figura 10, puteți utiliza duza cu perie pentru aspirarea prafului din spațiile înguste.
2. Așa cum este prezentat în figura 11, pentru curățarea canapelelor, a perdelelor și a ornamentelor, rotiți capătul cu perie al duzei în direcția indicată de săgeată.
3. Așa cum este indicat în figura 12, acționați pedala pentru ca peria să iasă din duză, iar aceasta vă va permite să curățați podelele.
4. Așa cum este indicat în figura 13, acționați din nou pedala pentru ca peria să intre în duză, iar aceasta vă va permite să curățați covoarele.

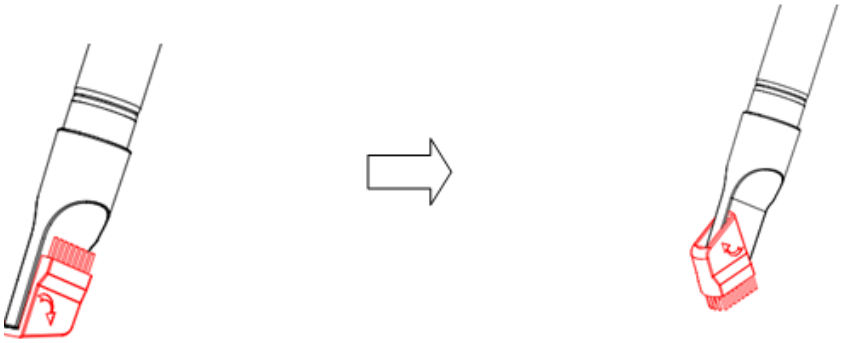


Fig. 10

Fig. 11

Fig. 12 Fig. 13

MOD DE ÎNTREȚINERE

1. Filtrul trebuie curățat de două ori pe an sau în cazul în care observați că acesta este foarte murdar.
2. Filtrul trebuie montat corespunzător înainte de repornirea aspiratorului.
3. Filtrul nu poate fi curățat în mașina de spălat.
4. Utilizarea unui filtru umed va duce la scăderea puterii de aspirare și la defectarea motorului.
5. Etapele operațiilor de întreținere:

1) Așa cum este indicat în figura 14, apăsați pe clapeta de deblocare pentru a scoate capacul filtrului de evacuare.

2) Așa cum este indicat în figura 15, scoateți filtrul de evacuare.

3) Așa cum este indicat în figura 16, rotiți capacul filtrului HEPA pentru a-l detașa de pe capacul recipientului.

4) Așa cum este indicat în figura 17, scoateți capacul filtrului HEPA.

5) Așa cum este indicat în figura 18, înlăturați părul înfășurat pe filtru (dacă este cazul).

6) Așa cum este indicat în figura 19, spălați filtrul HEPA.

7) Spălați cu apă (fără detergent) capacul și buretele filtrului HEPA, celelalte componente ale filtrului și recipientul pentru praf, apoi lăsați-le să se usuce înainte de utilizare.

8) Fixați ansamblul filtrului HEPA pe capacul recipientului pentru praf și asigurați-vă că cele trei proeminențe se fixează în canelurile recipientului pentru praf.

9) Rotiți ansamblul filtrului HEPA în direcția indicată de săgeata de pe capacul recipientului pentru praf.

10) Montați capacul recipientului pentru praf.

11) Așa cum este indicat în figura 20, loviți ușor cu mâna suportul filtrului.

12) Montați recipientul pentru praf pe aspirator. Pentru montarea recipientului, trebuie să îl poziționați corect și să apăsați pe mânerul acestuia. Acesta se fixează printr-un clic.

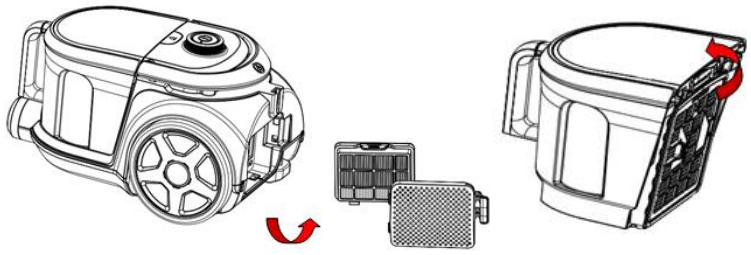


Fig. 14 Fig. 15 Fig. 16

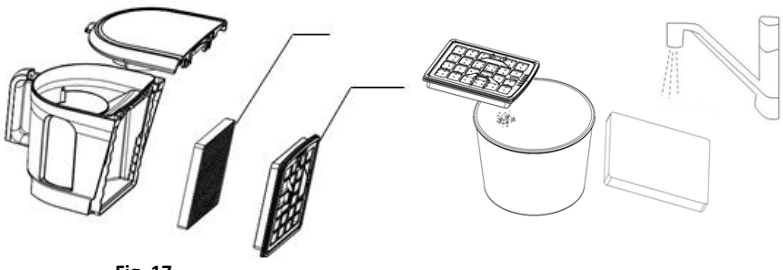


Fig. 17 Fig. 18 Fig. 19

SERVICE ȘI ASISTENȚĂ PENTRU CLIENȚI

Utilizați numai piese de schimb originale.
Când contactați centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la îndemână următoarele informații: Denumirea modelului și numărul de serie.
Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice. Acestea pot suferi modificări fără o notificare prealabilă.

DATE TEHNICE

Putere	800W
Putere de aspirare	160W
Nivel de zgomot	72dB
Alimentare	220-240V, 50/60Hz

CONSUM DE ENERGIE

Informații privind consumul de putere și timpul maxim până la atingerea stării corespunzătoare cu consum redus de putere:

☑	Modul oprit:	0.3 W
	Timpul maxim necesar până la atingerea stării corespunzătoare cu consum redus de putere:	Imediat după trecerea comutatorului de alimentare la poziția OFF
☐	Modul stadby:	0.5 W
	Timpul maxim necesar până la atingerea stării corespunzătoare cu consum redus de putere:	Imediat după apăsarea butonului de alimentare de pe telecomandă

Notă: ☑ înseamnă „aplicabil”

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește produsul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru web utilizând linkurile de mai jos.

Obțineți manuale de utilizare: https://www.heinner.ro
Obțineți informații privind reparațiile: https://www.heinner.ro

Eliminarea deșeurilor în mod responsabil față de mediu

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de" timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deseu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu "sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubela barata cu o cruce.

Aceste măsuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este înscrisă în Registrul de punere pe piață a echipamentelor electrice și electronice, având numărul de înregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost întocmite și sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE și Registrul de Rechemare EEE, în conformitate cu HG 322/2013. Totodată societatea este înscrisă în Registrul de punere pe piață a bateriilor, având numărul de înregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-aţi cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE și (EU) 2015/863). Nu conţine materialele dăunătoare şi interzise specificate în Directivă.

Vă mulțumim că participați alături de noi la protejarea mediului și a sănătății umane!

HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, http://www.nod.ro

Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Producător și importator: **Network One Distribution**
Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România
Tel: +40 21 211 18 56, office@nod.ro, www.heinner.com, www.nod.ro

VACUUM CLEANER

Model: GreyLand

HVC-M800GREY

- Cyclonic vacuum cleaner
  - Power: 800W
- Suction power: 160W

HEINNER

1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.
This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ **Cyclon vacuum cleaner**
- ➔ **User manual**
- ➔ **Certificate of warranty**
- ➔ **Declaration of conformity**

3. SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read this manual thoroughly before first use, even if you are familiar with this type of product. The safety precautions enclosed herein reduce the risk of fire, electric shock and injury when correctly adhered to.
Keep the manual in a safe place for future reference, along with the completed warranty card, purchase receipt and carton. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance.
Always follow basic safety precautions and accident prevention measures when using an electrical appliance, including the following:

ELECTRICAL SAFETY AND CORD HANDLING

- Before turning on, ensure that your electrical voltage and circuit frequency correspond to those indicated on the appliance.
- To reduce the risk of electrocution, never operate this product or handle the plug with wet hands, submerge it under water or spill liquids into the product.
- Do not insert any objects into the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or an appropriately qualified person in order to avoid a hazard.
- Check the appliance and cord regularly for visible damage. Do not use it if the cord or housing is damaged, if it has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, or if it appears faulty in any way. Call the after sales support line if any part appears damaged.
- Do not kink, bend, squash, strain or damage the power cord.
- Do not pull or carry the vacuum cleaner by the cord. Do not use the cord as a handle, close a door on the cord or pull the cord around sharp edges or corners.

Do not run the vacuum cleaner over the cord. Keep the cord away from heated surfaces.

- Turn off the vacuum cleaner controls before connecting or disconnecting it from the mains supply.
- WARNING: Always switch off and unplug the vacuum cleaner before connecting or disconnecting the vacuum hose and accessories and before emptying or cleaning the dust tank.
- Do not pull on the cord to disconnect the plug from the power supply. To unplug, grasp the plug, not the cord, and gently pull it out of the power point and then press the cord retraction button to retract the cord.

USAGE CONDITIONS AND RESTRICTIONS

- This appliance is intended for household use only. It is neither suitable for commercial/industrial nor for outdoor use.
- Only use the vacuum cleaner on dry, indoor surfaces, as described in this manual and with the original accessories supplied by the manufacturer/distributor.

Do not use it for any purpose other than described in this manual.

- Improper installation and use may result in the risk of fire, electric shock and/ or injury to persons. We assume no liability for any eventual damages caused by improper or faulty use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Supervise young children to ensure they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Never leave the appliance unattended.

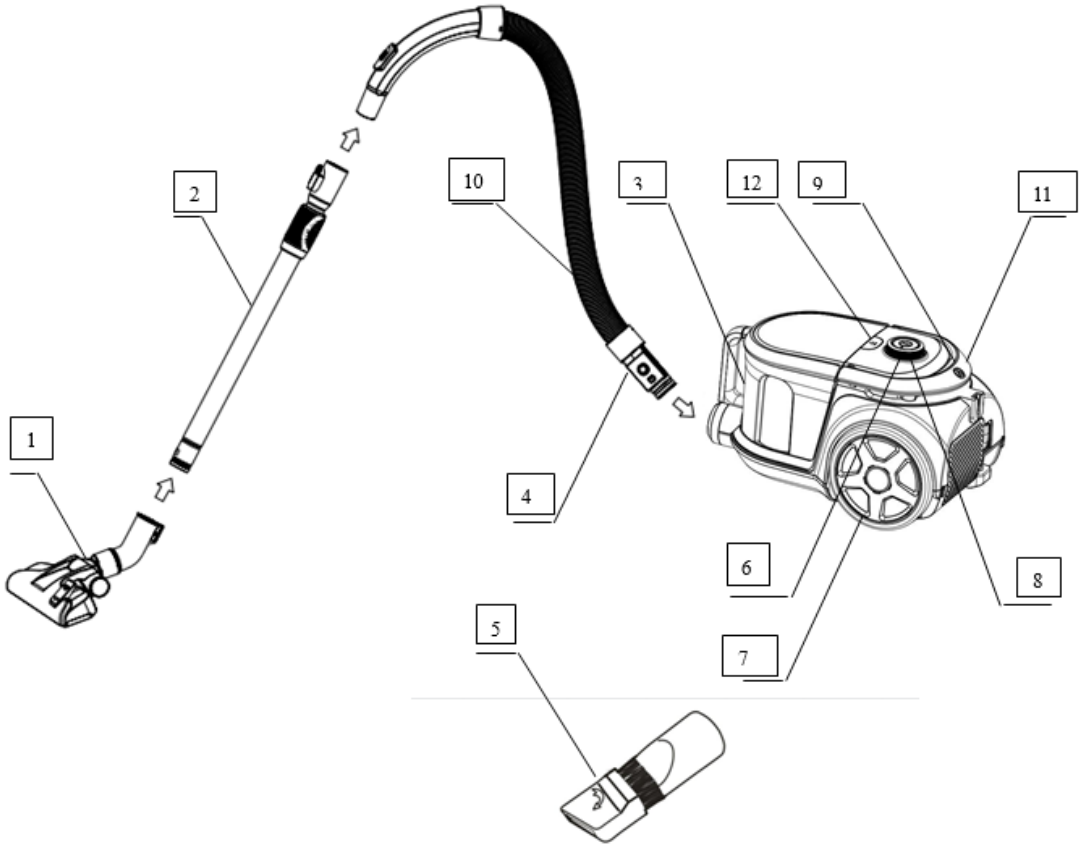
SAFE USAGE

- Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from openings and moving parts.
- Keep the end of the hose, wands and other openings away from your face and body.
- Do not point the vacuum cleaner at people or animals when in use.
- Do not use the product without the filters in place.
- Take extra care when vacuuming on stairs.
- Do not use the vacuum cleaner to pick up: flammable or combustible fluids (such as fuel or solvent); burning substances (such ash, cigarettes or hot coals), or use it in the presence of explosive liquids or vapours; hard or sharp objects such as shards of glass, nails, coins; harmful or toxic materials (such as chlorine bleach, ammonia, drain cleaner); any liquids, or vacuum in areas where liquids may be present.
- Keep the vacuum cleaner away from heat sources (radiator, oven etc.), direct sunlight, moisture and sharp edges.
- Keep all openings free of dust, lint, hair or anything that may reduce the airflow.

Do not use the product with any openings blocked or restricted airflow.

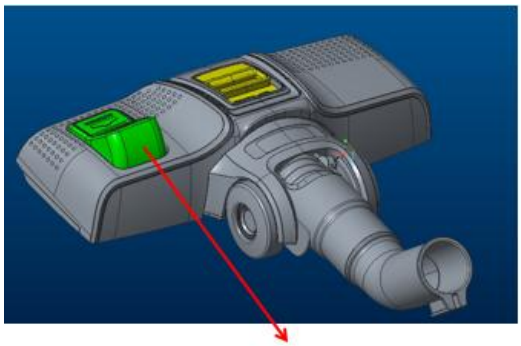
- Put the vacuum cleaner away after every use to prevent anyone tripping over it.
- IMPORTANT: Washing the filters improves vacuum performance. Make sure all filters are completely dry before reattaching them.
- Only clean the housing with a soft, dry cloth. Do not use liquid or aerosol cleaners.
- Store the vacuum cleaner indoors in a cool, dry area, out of reach of young children.
- Never attempt to open the motor base of the vacuum cleaner yourself or to replace the power cord. If the vacuum cleaner is damaged, it must be repaired by the manufacturer or its service agent or an appropriately qualified person in order to avoid a hazard. In case of damage, call the after sales support line for advice.

4. PRODUCT DESCRIPTION



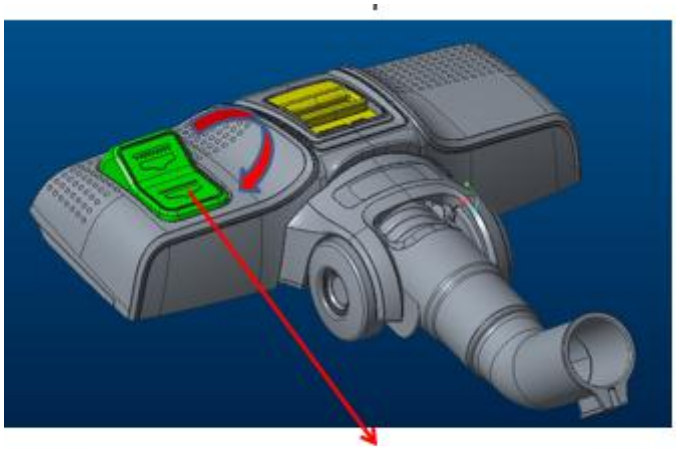
1. Brush tool
2. Extending metal tube
3. Dust chamber
4. Hose connector
5. Compressed brush
6. Release button
7. Back wheel
8. Speed control knob
9. Handle
10. Hose
11. Winding device button
12. Dust cup handle

The vacuum cleaner is equipped with a multifunctional brush that can be adjusted depending on the type of surface being cleaned. For carpets, use the brush in the deep-cleaning position, and for hard floors, the easy cleaning position is recommended. Adjustment is easy using the switches built into the top of the brush.

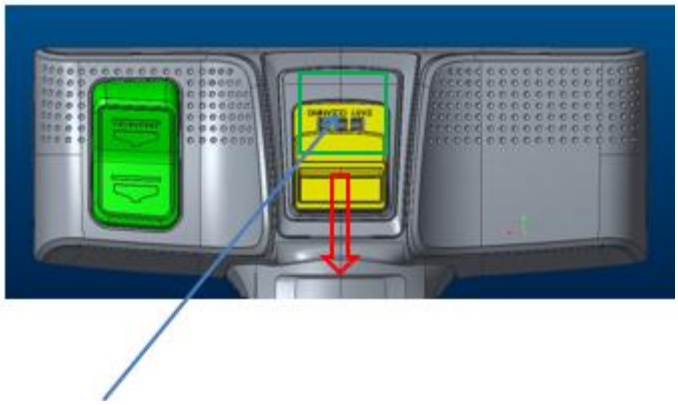


For carpet use

Deep cleaning



For hard floor use



Easy cleaning

5. USING THE PRODUCT

ASSEMBLY BEFORE USE

Fig.1 shows the connection of the hose and the vacuum cleaner:
Put the hose connector in front of the vacuum cleaner .Then insert it into the inlet hole and turn right. If you want to disassemble it, you can turn the hose connection left and then pull it out.
Fig.2 shows the connection of the hose and the extending metal tube:
Hold the flexural connector of the hose and put it into the bigger hole of the tube.
Fig.3 shows the connection of the tube and the brush tool:
Put the metal tube into the hole of the brush and rotate it to fasten them.
Fig.4 shows how to check the winding of the power cord.
You can pull the power cord out of the machine and stop it when you see the yellow mark. Make sure the red mark is not out. When your sweep is over, first turn off the power, pull the plug out of the socket, and then push the winding device button until the cord is completely in the machine.
Fig.5 shows the power button
Put the plug into the socket, push the power button to control the work of the machine.

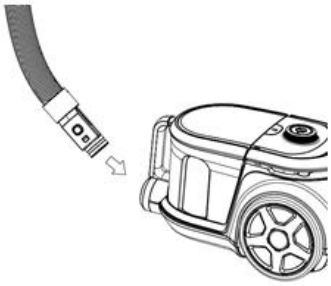


Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

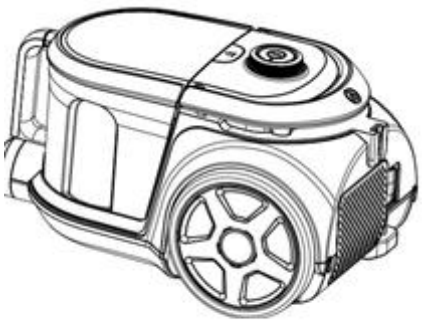


Fig. 4

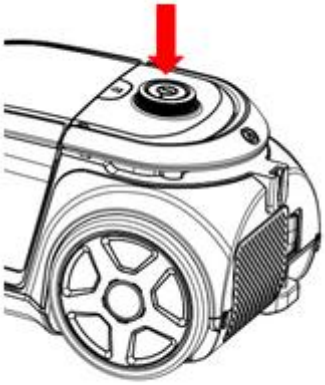


Fig. 5

Rotate knob to adjust power

6. CLEANING AND MAINTENANCE

CLEANING OF THE DUST CHAMBER

The steps of the chamber cleaning:
1. As in Fig.6, hold the dust chamber and handle and push the release button.
2. As in Fig.7, take the dust chamber out of the machine.
3. As in Fig.8, put the dust chamber onto the rubbish bin, push the release button to open the bottom of the dust chamber, and the dirt and dust will fall into the bin by themself.
4. As in Fig.9, shut up the dust chamber for a circular use after your cleaning.

Fig. 6

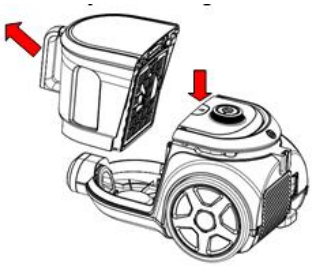


Fig. 7

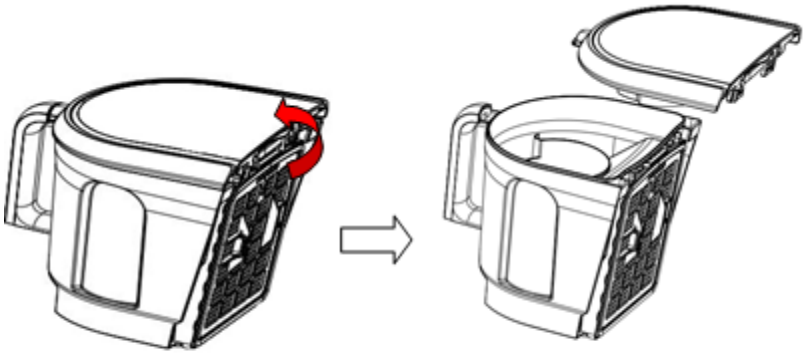


Fig. 8

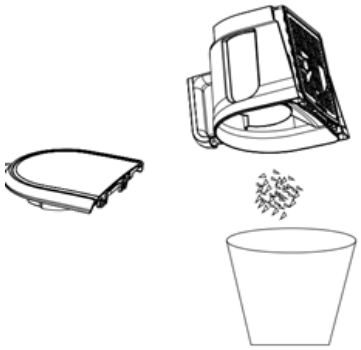


Fig. 9

HOW TO USE THE ATTACHMENTS

1. As in fig.10, you can use the compressed brush in the corner and the aperture.
2. As in fig.11, open the other side with bristles of the compressed brush as the mark of an arrow to clean the sofa, the curtain and the dust on the ornaments.
3. As in fig.12, tread on the pedal of the brush tool to let the bristles out, and you can clean the floor.
4. As in fig.13 , tread on the pedal of the brush tool again to put the bristles in, and you can clean the carpet.

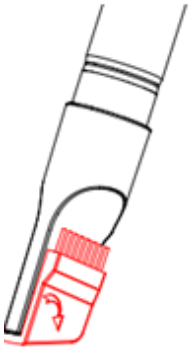


Fig. 10

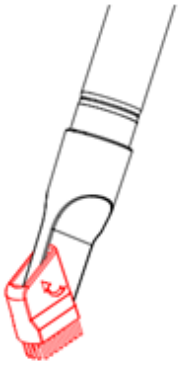


Fig. 11

Fig. 12 Fig. 13

MAINTENANCE

1. The filter should be cleaned twice a year, and when there is obvious dirt on the filter, it is time.
2. You must fix the filter properly before running the vacuum cleaner.
3. The filter can't be cleaned in the washing machine or baked by the blower.
4. It will reduce the suction power and damage the motor if you use the wet filter.
5. Steps for maintenance:
   1) As in fig.14, press the outlet lock to open the outlet board.
   2) As in fig.15, get out the outlet filter.
   3) As in fig.16, rotate the HEPA cover to separate it from the chamber cover
   4) As in fig.17, get the HEPA cover
   5) As in fig.18, If you have any hair winding removable cleaning.
   6) As in fig.19, get the HEPA and wash it.
   7) Wash the HEPA cover, the HEPA assembly, the outlet sponge and the dust chamber in the water without detergent and dry them before use.
   8) Fix the HEPA assembly on the chamber cover and make sure three salient cubes should be stuck in the grooves of the dust chamber.
   9) Rotate the HEPA assembly in the direction of the mark on the chamber cover.
   10) Assemble the chamber cover assembly and the dust chamber according to the mark outside.
   11) As in fig.20, hit the filter rack with your hand slightly.
   12) Put the dust chamber assembly into the machine. And in this process, first you should make the chamber in the right position and then press the handle of the dust chamber, if there is a cluck it means the operation is successful.

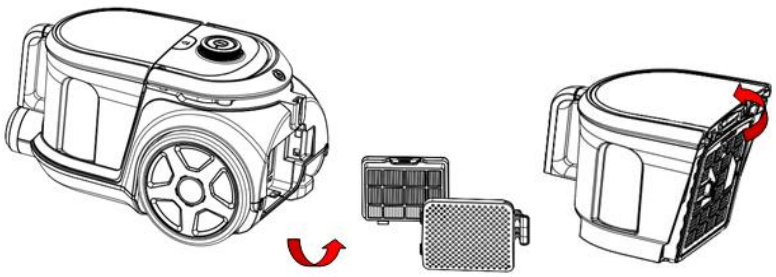


Fig. 14 Fig. 15 Fig. 16

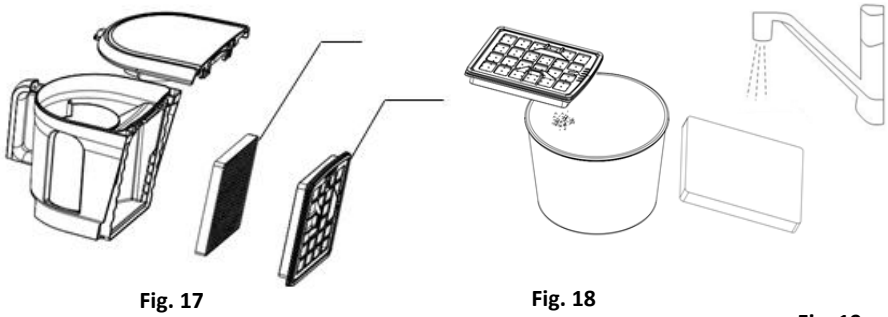


Fig. 17 Fig. 18 Fig. 19

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.
When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial Number.
The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

TECHNICAL DATA

Power	800W
Suction power	160W
Noise level	72dB
Voltage:	220-240V, 50/60Hz

ENERGY CONSUMPTION

Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power condition:

☑	Off mode:	0.3 W
	The maximum time needed to reach the applicable low power condition:	At once after power switch was turned to OFF
☐	Standby mode:	0.5 W
	The maximum time needed to reach the applicable low power condition:	At once after power button on remote handle was pressed

Note: ☑ **means applicable**

Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

Get User manuals: https://www.heinner.ro
Get Service information: https://www.heinner.ro

Environment friendly disposal
You can help protect the environment!
Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.

HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.
No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.
Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.
www.heinner.com, http://www.nod.ro

This product is in conformity with norms and standards of European Community.

Producer and importer: **Network One Distribution**
Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania
Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro, office@nod.ro

ПРАХОСМУКАЧКА С ЦИКЛОННА СИСТЕМА

Модел: GreyLand

HVC-M800GREY

- Прахосмукачка с циклонна система
- Мощност: 800W
- Всмукателна мощност: 160W

HEINNER

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля, прочетете внимателно инструкциите и запазете ръководството за бъдеща информация.
Това ръководство е предназначено да даде всички необходими инструкции относно монтажа, използването и поддръжката на устройството. За да работите с уреда правилно и безопасно, моля, прочетете внимателно това ръководство преди инсталиране и използване.

2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- **Прахосмукачка с циклонна система**
- **Ръководство за употреба**
- **Гаранционен сертификат**
- **Декларация за съответствие**

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди първата употреба на продукта прочетете наръчника изцяло, дори ако този тип продукти са Ви познати. Ако се спазват точно посочените предпазни мерки в този наръчник, ще намалява опасността от пожар, токов удар и нараняване.
Съхранявайте наръчника на сигурно място с цел бъдещи справки, заедно с гаранционната карта, касовата бележка и кутията. Ако е приложимо, предайте тези инструкции на следващия собственик на уреда.
Когато използвате електрически уред, следвайте винаги основните мерки за безопасност и за предотвратяване на злополуки, включително следните инструкции:

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ И БОРАВЕНЕ СЪС ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ

- Преди да включите уреда, уверете се, че напрежението и честотата на електрическото напрежение на мястото, където ще се използва уреда, съответстват на посочените върху табелката с техническите характеристики на уреда.
- За да намалите риска от токов удар, не използвайте този продукт и не боравяйте със щепсела с мокри ръце, не потапяйте продукта във вода и не разливайте течности върху него.
- Не поставяйте предмети в уреда.
- С цел предотвратяване на опасности, ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени от производителя, от неговия сервизен представител или от лица със съответстваща квалификация.
- Проверявайте периодично уреда и захранващия кабел, за да се уверявате, че нямат повреди. Не използвайте уреда, ако неговият кабел или корпус са повредени, ако е изпуснат на земята, ако е повреден, оставен на открито или изпуснат във вода, или ако изглежда дефектен. Ако някой компонент на продукта изглежда повреден, обадете се на телефонната линия за следпродажбено обслужване.
- Не връзвайте на възел, не огъвайте, не смачквайте и не повреждайте захранващия кабел.
- Не дърпайте прахосмукачката и не я транспортирайте, като я държите за захранващия кабел. Не използвайте кабела като дръжка, не затваряйте вратата върху кабела и не дърпайте кабела над остри ръбове или ъгли.

Не прекарвайте прахосмукачката над захранващия кабел. Предпазвайте кабела от нагряти повърхности.

- Поставете командните бутони на уреда в положение „изключено” преди свързване/разкачане на уреда към/от източника на захранване с електроенергия.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключвайте прахосмукачката и изваждайте щепсела от източника на захранване преди свързване или разкачане на маркуча и аксесоарите, както и преди изпразване и почистване на контейнера за събиране на прах.
- Не дърпайте за кабела, за да изключвате щепсела от източника на захранване. За да изключвате уреда от източника на захранване, хващайте щепсела, а не кабела, след това издърпайте внимателно щепсела от контакта и натиснете върху бутона за изтегляне на кабела.

УСЛОВИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА УПОТРЕБА

- Този уред е предназначен само за домашна употреба. Той не е предназначен за търговска/промишлена употреба, нито за използване на открито.

- Използвайте прахосмукачката само върху сухи вътрешни повърхности, както е описано в този наръчник, с предоставените оригинални аксесоари от производителя/дистрибутора.

Не използвайте уреда за цели, различни от описаните в настоящия наръчник.

- Несъответстващата инсталация и употреба може да доведе до опасност от пожар, токов удар и/или нараняване. Не поемаме отговорност за евентуални щети, причинени от несъответстваща или неправилна употреба.

- Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца), които имат физически, сетивни или умствени затруднения или които нямат необходимите познания и опит, освен ако се намират под наблюдение или са обучени как да използват уреда от страна на лице, което отговаря за тяхната безопасност.

- Децата трябва да бъдат под наблюдение, така че да не си играят с уреда. Когато се използват домакински електроуреди от деца или в близост до тях, налага се внимателен надзор.

- Не оставяйте уреда да функционира без наблюдение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПРИ БЕЗОПАСНИ УСЛОВИЯ

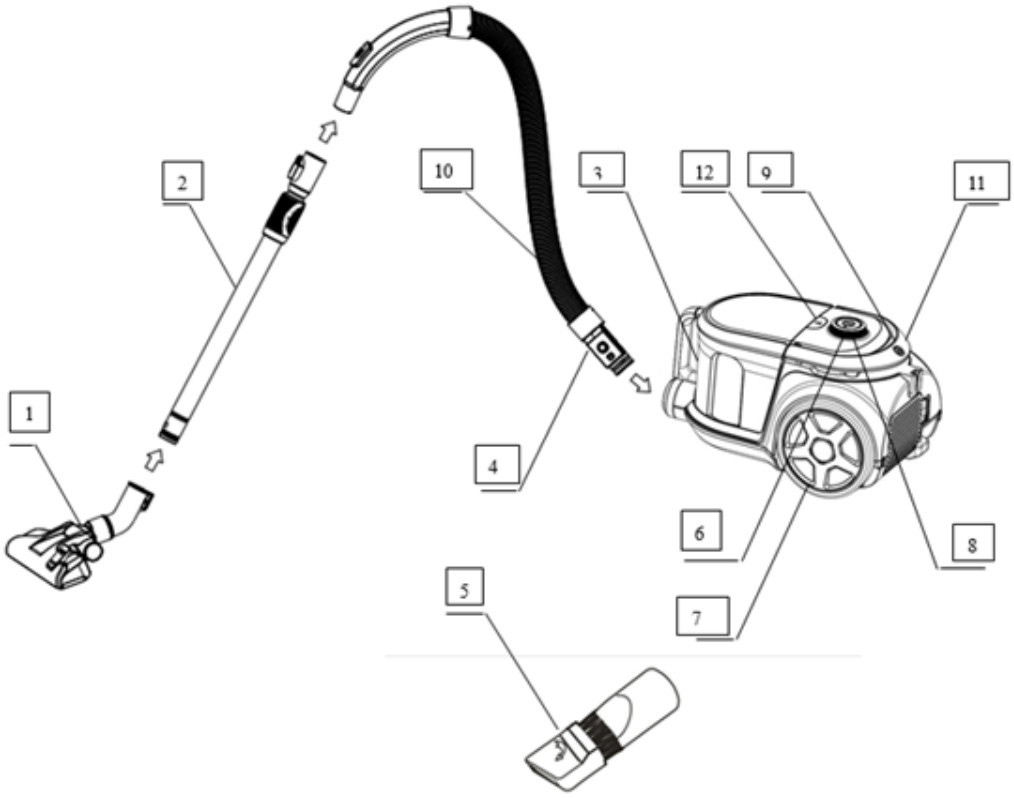
- Пазете косата, широките дрехи, пръстите и всяка друга част на тялото от отвори и движещи се компоненти.
- Защитете лицето и тялото си от края на маркуча, тръбите и други отвори.
- Не насочвайте прахосмукачката към хора или животни, когато е включена.
- Не използвайте продукта, ако филтрите му не са монтирани.
- Действайте особено внимателно при използване на уреда върху стълби.
- Не използвайте прахосмукачката, за да засмуквате запалими или горими течности (като горива или разтворители) или горящи предмети (пепел, цигари или запалени въглища). Не използвайте продукта при наличие на взривни течности или пари, не засмуквайте твърди или остри предмети, като стъклени отломки, гвоздеи или монети, не засмуквайте вредни или токсични материали (избелващо вещество въз основа на хлор, амоняк, разтвори за почистване на инсталации). Не засмуквайте течности и не използвайте уреда на места, където може да има течности.
- Предпазвайте прахосмукачката от източници на топлина (радиатори, фурни и др.), пряка слънчева светлина, влага и остри ръбове.
- Предпазвайте отворите на уреда от прах, мъх, косми или предмети, които могат да възпрепятстват циркулацията на въздуха.

Не използвайте продукта, ако отворите му са запушени или ако циркулацията на въздуха е възпрепятствана.

- След употреба съхранявайте прахосмукачката на безопасно място, така че да не се спъвате в нея.
- ВАЖНО: Измиването на филтрите подобрява ефективността на засмукване. Уверявайте се, че филтрите са изсъхнали преди да ги монтирате на място.
- Почиствайте корпуса само с мека и суха кърпа. Не използвайте почистващи вещества в течно състояние или въз основа на аерозоли.

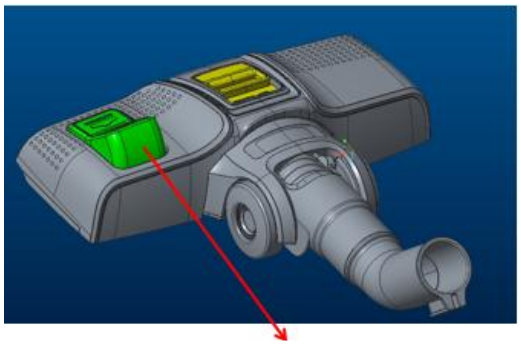
- Съхранявайте прахосмукачката на закрито, в хладно и сухо помещение, където децата нямат достъп.
- Никога не се опитвайте да отваряте корпуса на мотора на прахосмукачката или да подменяте захранващия кабел.
- С цел предотвратяване на опасности, ако прахосмукачката е повредена, трябва да се ремонтира от производителя, от неговия сервизен представител или от лица със съответстваща квалификация. Ако уредът се повреди, обадете се на телефонната линия за следпродажбено обслужване.

4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



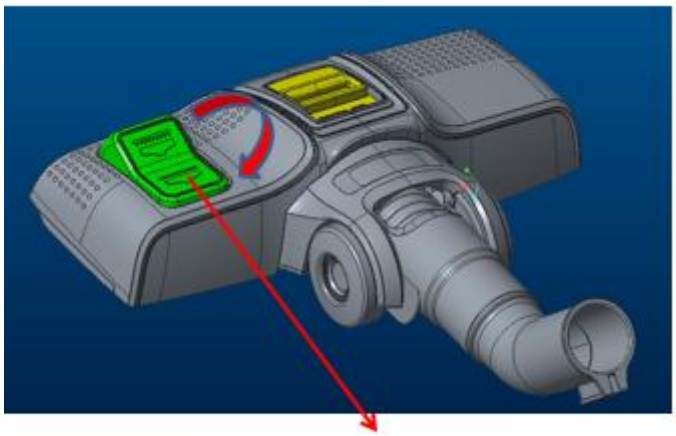
1.	Четка (Подова дюза)	7.	Задно колело
2.	Телескопична метална тръба	8.	Бутон за регулиране на оборотите
3.	Контейнер за прах	9.	Дръжка
4.	Връзка на маркуча	10.	Маркуч
5.	Дюза с четка за тесни пространства	11.	Бутон на устройството за навиване на кабела
6.	Бутон за разкачане	12.	Дръжка на контейнера за прах

Прахосмукачката е снабдена с многофункционална четка, която може да се регулира в зависимост от вида на почистваната повърхност. За килими четката се използва в положението за дълбоко почистване, а за твърди подове се препоръчва положението за бързо и ефективно почистване. Регулирането се извършва лесно чрез превключвателите, вградени в горната част на четката.

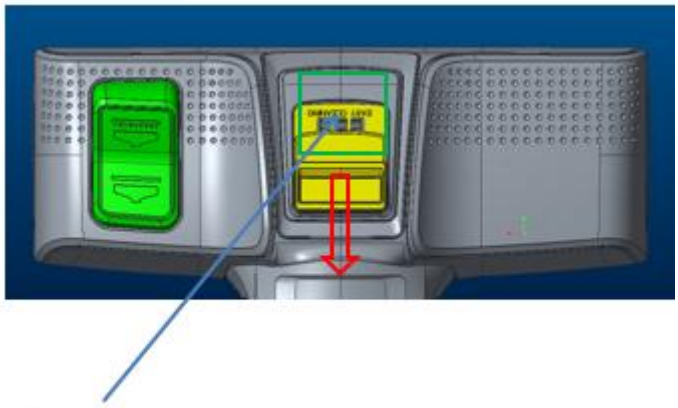


За почистване на килими

Дълбоко почистване



За почистване на твърди подови



Бързо почистване

5. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА

СГЛОБЯВАНЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА

Фиг. 1 показва начина на свързване на маркуча към прахосмукачката:
Вкарайте връзката на маркуча във входящия отвор, който се намира в предната страна на прахосмукачката, след това завъртете връзката надясно. Ако искате да извадите връзката, завъртете я наляво и дръпнете я в посока навън.
Фиг. 2 посочва начина на свързване на маркуча с металната разтегателна тръба:
Вкарайте заобления конектор на маркуча в по-големия отвор на телескопичната тръба.
Фиг. 3 посочва начина на свързване на тръбата с четката:

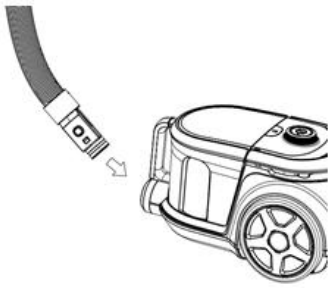
Пъхнете металната тръба в отвора на четката и завъртете я, за да я фиксирате.

Фиг. 4 посочва начина на проверка на увиването на захранващия кабел:

Дръпнете захранващия кабел извън уреда до жълтия знак. Не изваждайте кабела от прахосмукачката до червения знак. След употреба, първо изключете прахосмукачката, извадете щепсела от контакта, след това натиснете върху бутона за увиване на кабела, докато кабелът се увие изцяло във вътрешността на прахосмукачката.

Фиг. 5 посочва бутона за включване/изключване:

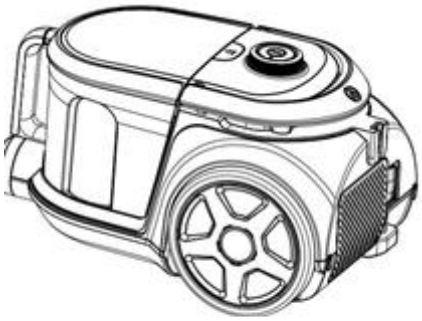
Поставете щепсела в контакта и натиснете бутона за включване/изключване, за да контролирате функционирането на уреда.



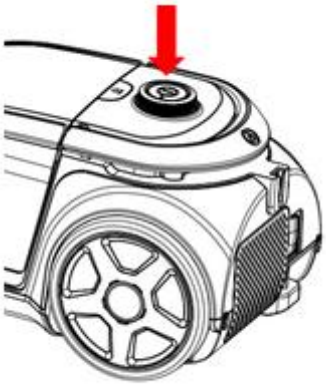
Фиг. 1

Фиг. 2

Фиг. 3



Фиг. 4



Фиг. 5

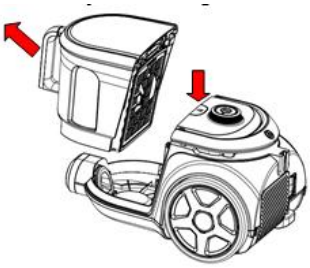
Бутон за регулиране на мощността на всмукване

6. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

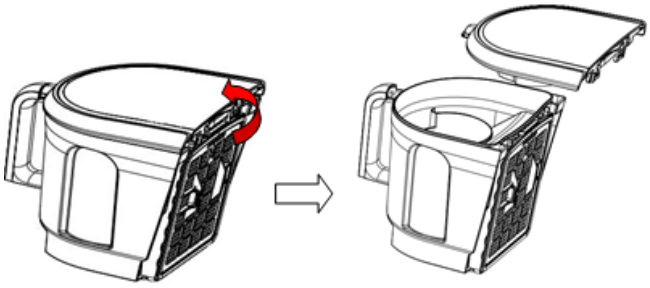
ИЗПРАЗВАНЕ НА СЪДА ЗА ПРАХ

Етапите на почистване на съда за прах:
1. Така както е посочено във фигура 6, хванете за дръжката на съда за прах и натиснете върху бутона за деблокиране.
2. Така както е посочено във фигура 7, извадете съда за прах.
3. Така както е посочено във фигура 8, задръжте съда за прах над коша за боклук и натиснете върху страничния бутон за отваряне на капака, който се намира в долната страна на съда за прах, а мръсотията и прахът ще паднат в коша за боклук.
4. Така както е посочено във фигура 9, след изпразване на съда за прах, затворете капака, който се намира в долната страна на съда.

Фиг. 6



Фиг. 7

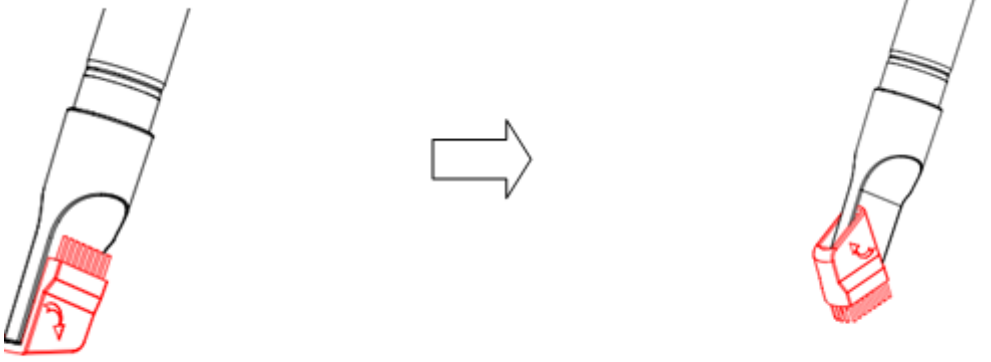


Фиг. 8

Фиг. 9

ИЗПОЛЗВАНЕ НА АКСЕСОАРИТЕ:

1. Така както е посочено във фигура 10, можете да използвате приставката с четка с цел всмукване на праха от тесни места.
2. Така както е представено във фигура 11, с цел почистване на канапета, пердета и украси, завъртете края с четка на приставката в указаната посока от стрелката.
3. Така както е посочено във фигура 12, задействайте педала, така че четката да излезе от приставката, а това ще Ви позволи да почиствате подове.
4. Така както е посочено във фигура 13, задействайте отново педала, така че четката да влезе в приставката, а това ще Ви позволи да почиствате килими.



Фиг. 10

Фиг. 11

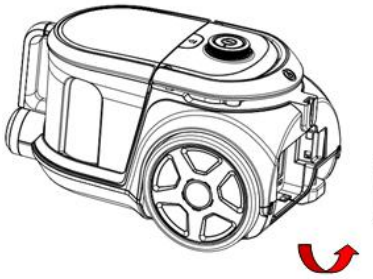
Фиг. 12

Фиг. 13

НАЧИН НА ПОДДРЪЖКА

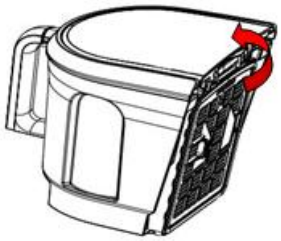
1. Филтърът трябва да се почиства два пъти годишно или ако забележете, че е много мръсен.
2. Филтърът трябва да се монтира по съответстващ начин, преди повторно включване на прахосмукачката.
3. Филтърът не трябва да се почиства в перална машина.
4. Използването на влажен филтър ще доведе до намаляване на силата за всмукване и повреждане на мотора.
5. Етапи на операциите за поддръжка:
   1) Така както е посочено във фигура 14, натиснете върху пластината за деблокиране, за да извадите капака на филтъра за извеждане.
   2) Така както е посочено във фигура 15, извадете филтъра за извеждане.
   3) Така както е посочено във фигура 16, завъртете капака на HEPA филтъра, за да го отделите от капака на съда.
   4) Така както е посочено във фигура 17, извадете капака на HEPA филтъра.

5) Така както е посочено във фигура 18, отстранете космите, които са увити във филтъра (ако е приложимо).
6) Така както е посочено във фигура 19, измийте HEPA филтъра.
7) Измийте с вода (без препарат за миене) капака и гъбата на HEPA филтъра, останалите компоненти на филтъра и съда за прах, след това оставете ги да изсъхнат преди употреба.
8) Фиксирайте комплекта на HEPA филтъра върху капака на съда за прах и уверете се, че трите издатини се фиксират в нарезите на съда за прах.
9) Завъртете комплекта на HEPA филтъра в посока, указана от стрелката върху капака на съда за прах.
10) Монтирайте капака на съда за прах.
11) Така както е показано във фигура 20, ударете леко с ръка поставката на филтъра.
12) Монтирайте съда за прах в прахосмукачката. За монтаж на съда трябва да го позиционирате правилно и да натиснете върху неговата дръжка. Той се фиксира чрез едно кликване.

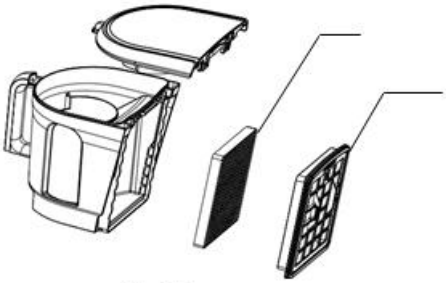


Фиг. 14

Фиг. 15

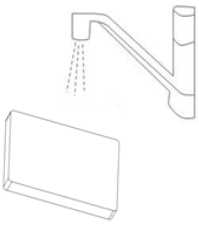


Фиг. 16



Фиг. 17

Фиг. 18



Фиг. 19

ГРИЖА ЗА КЛИЕНТА И СЕРВИЗ

Винаги използвайте оригинални резервни части.
Когато се обръщате към нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че разполагате със следните данни: Модел и сериен номер.
Информацията може да бъде намерена на табелката с данни за мощност. Може да бъде променена без предизвестие.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност	800 W
Сила за всмукване	160 W
Ниво на шум	72 dB
Захранване	220-240 V~ при 50/60 Hz

Благодарим ви, че закупихте този продукт. Ако имате нужда от поддръжка на продукта, посетете нашия уебсайт, като използвате връзките по-долу.

Получаване на ръководства за потребителя: https://www.heinner.ro
Получете информация за сервиз: https://www.heinner.ro

ПОТРЕБЛЕНИЕ НА ЕЛ. ЕНЕРГИЯ

Информация за консумацията на енергия и максималното време до достигане на съответното състояние на ниска консумация на енергия:

☑	Изключен режим:	0.3 W
	Максимално време до достигане на съответното състояние на ниска консумация на енергия:	Веднага след изключване на превключвателя на захранването
☐	Режим „Готовност” („Standby”)	0.5 W
	Максимално време до достигане на съответното състояние на ниска консумация на енергия:	Веднага след натискане на бутона за захранване на дистанционното управление

Забележка: ☑ означава „приложимо“

Екологично изхвърляне
Вие можете да помогнете за опазването на околната среда!
Моля, не забравяйте да спазвате местните разпоредби: предайте неработещото електрическо оборудване в подходящ център за изхвърляне на отпадъци.

HEINNER е регистрирана търговска марка на **Network One Distribution SRL**. Други марки и имена на продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.
Никаква част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или по какъвто и да е начин, нито да бъде използвана за създаване на производни, като например превод, трансформация или адаптация, без разрешение от NETWORK ONE DISTRIBUTION.
Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.
www.heinner.com, http://www.nod.ro

Този продукт е в съответствие с нормите и стандартите на Европейската общност.

Производител и вносител: **Network One Distribution**
Улица Marcel Iancu, 3-5, Букурещ, Румъния
Телефон: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro, office@nod.ro

PORSZÍVÓ

Modell: GreyLand

HVC-M800GREY

- Ciklon rendszerű porszívó
- Teljesítmény: 800W
- Szívó teljesítmény: 160W

HEINNER

1. BEVEZETÉS

Kérjük, olvassa el figyelmesen az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet a későbbi tájékoztatáshoz.
Ez a kézikönyv a készülék telepítésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos összes szükséges utasítást tartalmazza. A készülék helyes és biztonságos működtetése érdekében kérjük, hogy a telepítés és használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.

2. A CSOMAG TARTALMA

- ➔ **Ciklon rendszerű porszívó**
- ➔ **Felhasználói kézikönyv**
- ➔ **Jótállási igazolás**
- ➔ **Megfelelőségi nyilatkozat**

3. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK

A termék első használata előtt olvassa el teljes egészében a használati útmutatót még akkor is, ha ezzel a terméktípussal már megbarátkozott. A jelen használati útmutatóban előírt óvintézkedések, amennyiben betartja azokat, csökkentik a tűzveszélyt, az áramütés és testi sérülés veszélyét.
A későbbi tanulmányozás érdekében a kézikönyvet őrizze meg biztonságos helyen, a jótállási bizonylattal, az értékesítési nyugtával és a dobozzal együtt. Szükség esetén a jelen utasításokat adja át a készülék későbbi tulajdonosának.
Egy elektromos készülék használata esetén tartsa mindig tiszteletben az alapvető biztonságra és a baleset megelőzésre vonatkozó intézkedéseket, beleértve az alábbi utasításokat is.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG ÉS A TÁPKÁBEL MOZGATÁSA

- A készülék bekapcsolása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék üzemelési helyszínének a feszültsége és a frekvenciája megegyezik a készülék műszaki jellemzőit tartalmazó adattáblán feltüntetett feszültséggel és frekvenciával.
- Az áramütésveszély csökkentése érdekében ne használja a terméket és ne érintse meg a dugaszát nedves kézzel, ne merítse vízbe és ne öntsön folyadékot a készülékre.
- Ne helyezzen tárgyakat a készülékbe.
- A veszélyek elkerülése érdekében a megrongálódott tápkábelt a gyártóval, a gyártó ügynökével vagy megfelelő szakképesítéssel rendelkező személlyel cseréltesse ki.
- Időközönként ellenőrizze a készüléket és a tápkábelt,hogy meggyőződjön arról, hogy nem mutatnak nyilvánvalóan sérüléseket. Ne használja a készüléket sérült kábellel vagy burkolattal, ha leejtette, meghibásodott, a szabadban hagyta vagy vízbe ejtette, vagy ha meghibásodást észlel rajta. Amennyiben a termék valamely tartozéka hibásnak tűnik, hívja az értékesítés utáni ügyfélszolgálat telefonszámát.
- Ne bogozza össze, ne hajlítsa meg, ne zúzza szét, ne rongálja meg a tápkábelt.
- Ne húzza a porszívót, és ne szállítsa a tápkábeltől fogva. Ne használja a kábelt fogantyúként, ne csukja az ajtót a huzalra, ne húzza a huzalt éleken és éles sarkakon át.

A porszívót ne húzza a táphuzalra. Óvja a huzalt a fűtött felületektől.

- A készülék elektromos tápforrásról történő lecsatlakoztatása, illetve a tápforráshoz való

csatlakoztatása előtt a készülék kapcsológombjait állítsa a „kikapcsolva” pozícióba.

- FIGYELMEZTETÉS: Kapcsolja ki a porszívót, és húzza ki a dugaszt a tápforrásból a tömlő és a tartozékok csatlakoztatása, valamint a porgyűjtő edény kiürítése és tisztítása előtt.
- A dugasz tápforrásból történő lecsatlakozásakor ne rángassa a huzalt. A készülék tápforrásból való lecsatlakoztatásához ne a huzalt, hanem a csatlakozóaljzatot fogja meg, majd óvatosan húzza ki a dugaszt a csatlakozóaljzatból, és nyomja meg a huzal visszahúzására szolgáló gombot.

HASZNÁLATI FELTÉTELEK ÉS KORLÁTOZÁSOK

- A készüléket kizárólag háztartási célokra gyártották. Ne használja kereskedelmi/ipari célokra, valamint a szabadban.
- A porszívót csak száraz, beltéri felületeken használja a jelen kézikönyvben előírt módon, a gyártó/forgalmazó által szolgáltatott eredeti alkatrészekkel.

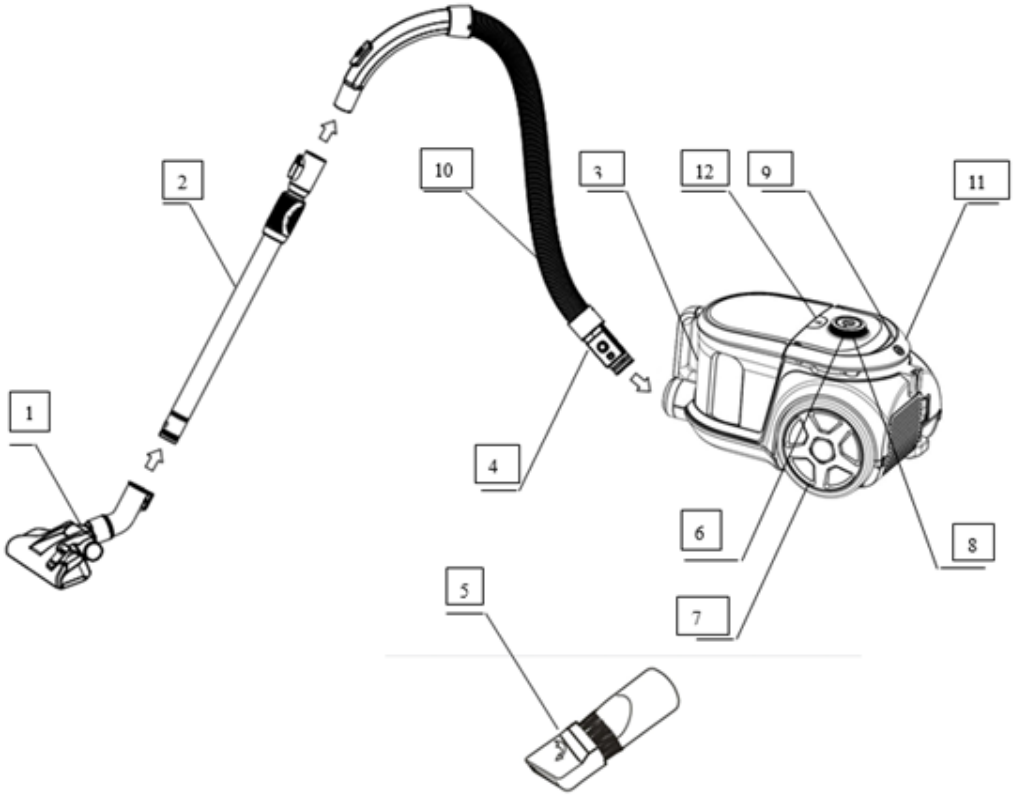
A készüléket kizárólag a jelen kézikönyvben jelölt célokra használja.

- A nem megfelelő beszerelés és használat tüzet, áramütést és/vagy testi sérülést okozhat. Nem vállalunk semmilyen felelősséget a nem megfelelő vagy helytelen használat által okozott lehetséges károkért.
- A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve gyerekeket), akik fizikai, érzékelési vagy mentális fogyatékossággal rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek megfelelő tapasztalatokkal vagy ismeretekkel; kivéve, ha azt egy, a biztonságukért felelős személy nem felügyeli vagy nem ad utasításokat a készülék használatával kapcsolatban. Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva.
- Ügyeljen fel a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel. Az elektromos háztartási készülékek gyermekek általi vagy gyermekek közelében történő használata esetén fokozott odafigyelés szükséges.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül üzemelni.

BIZTONSÁGOS KÖRÜLMÉNYEK KÖZTI HASZNÁLAT

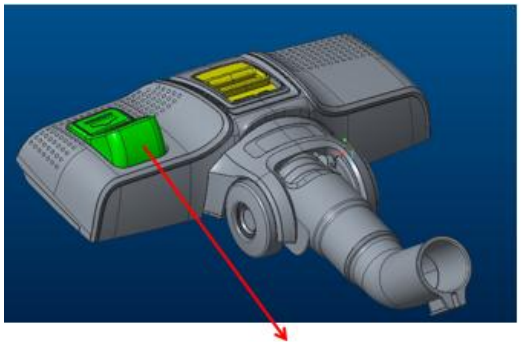
- Óvja haját, bő ruházatát, ujjait és testének egyéb részeit a készülék nyílásaitól és mozgásban lévő alkatrészeitől.
- Óvja arcát ás testét a tömlő végződésétől, a csövektől és egyéb nyílásoktól.
- Ne irányítsa a porszívót használat közben emberek vagy állatok felé.
- Ne használja a terméket, ha a szűrői nincsenek felszerelve.
- Fokozott óvatossággal járjon el, ha lépcsőkön használja a porszívót.
- Ne használja a porszívót gyúlékony folyadékok vagy tüzelőanyagok (mint például az üzemanyagok vagy oldószerek) vagy égő tárgyak (hamu, cigaretta vagy égő szén) felszívására. Ne használja a terméket robbanékony folyadékok vagy gőzök jelenlétében, ne szívjon fel kemény vagy éles tárgyakat, mint például üvegszilánkok, szegek vagy pénzérmék, ne szívjon fel ártalmas vagy mérgező anyagokat (klór, ammónia alapú fehérítő, a berendezések tisztítására szolgáló oldat). Ne szívjon fel folyadékot, és ne használja a készüléket olyan helyen, ahol folyadékok találhatók.
- Óvja a porszívót a hőforrásoktól (fűtőtestek, sütők, stb.), a közvetlen napsugárzástól, a nedvességtől és az éles végződésektől.
- Óvja a készülék nyílásait a levegő áramlását megakadályozó portól, pihéktől, hajtól vagy tárgyaktól. Ne használja a terméket, ha elzáródtak a nyílásai vagy megakadályozott a levegő áramlása.
- Használat után a porszívót tárolja biztonságos helyem, hogy ne botoljon bele.
- FONTOS: A szűrők tisztítása javítja a szívóteljesítményt. A szűrőket csak megszáradás után szerelje vissza.
- A burkolatot csak puha, száraz ronggyal tisztítsa. Ne használjon folyékony vagy aeroszol alapú tisztítószereket.
- A porszívót beltéren, száraz és hűvös, gyermekektől elzárt helyen tárolja.
- Soha ne próbálja meg kinyitni a porszívó burkolatát vagy kicserélni a tápvezetéket.
- A veszélyek elkerülése érdekében, a hibás porszívót a gyártónak, a gyártó ügynökének vagy megfelelő képesítéssel rendelkező személyeknek kell megjavítania. A készülék meghibásodása esetén hívja az eladás utáni ügyfélszolgálat telefonszámát.

4. TERMÉKLEÍRÁS



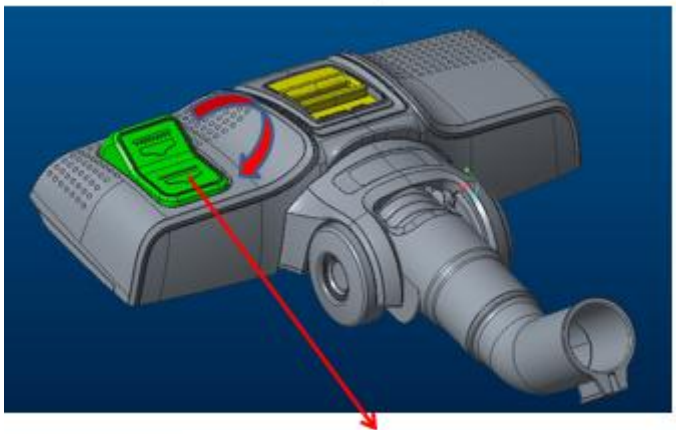
1.	Kefe	7.	Hátsó kerék
2.	Teleszkópos fémcső	8.	Fordulatszám szabályzó gomb
3.	Porgyűjtő edény	9.	Fogantyú
4.	Tömlő csatlakoztató	10.	Tömlő
5.	Kefés szívófej szűk helyekhez	11.	Kábelbehúzó gombja
6.	Kioldógomb	12.	Porgyűjtő edény fogantyú

A porszívó egy többfunkciós kefével van felszerelve, amely a tisztítandó felület típusának megfelelően állítható be. Szőnyegek esetén a kefét mélytisztító állásban kell használni, kemény padlózatok esetén pedig a gyors és hatékony tisztításra szolgáló állás ajánlott. A beállítás egyszerűen elvégezhető a kefe felső részébe beépített kapcsolókkal.

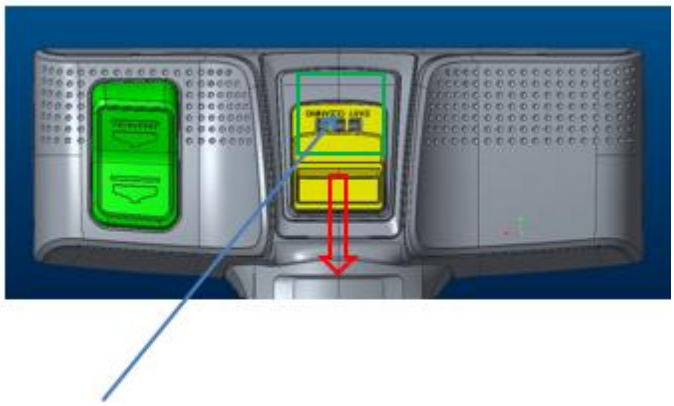


Szőnyegek tisztítására

Mély tisztítás



Kemény padlóburkolatok tisztítására

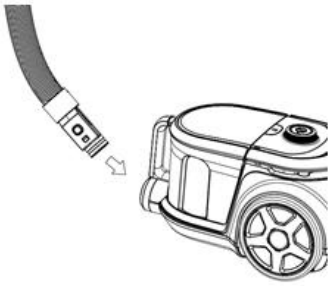


Gyors tisztítás

5. A TERMÉK HASZNÁLATA

HASZNÁLAT ELŐTTI ÖSSZESZERELÉS:

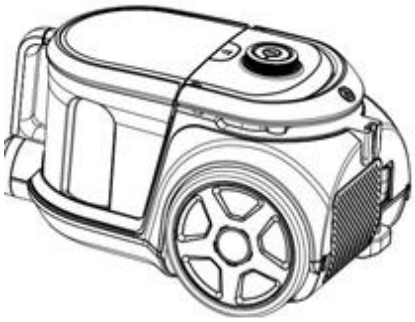
A 1. ábra mutatja, hogyan kell csatlakoztatni a tömlőt a porszívóhoz:
A tömlő csatlakoztatóját helyezze be a készülék elején található nyílásba, majd fordítsa el jobbra. Amikor ki szeretné venni a tömlő csatlakoztatóját, fordítsa el balra és húzza kifelé.
A 2. ábra mutatja, hogyan kell csatlakoztatni a tömlőt a kihúzható fémcsőhöz:
Helyezze be a tömlő görbített csatlakozóját a kihúzható cső nagyobbik nyílásába.
A 3. ábra mutatja, hogyan kell csatlakoztatni a csövet a keféhez:
Helyezze be a fémcsövet a kefe nyílásába és forgassa el a rögzítéshez.
A 4. ábra mutatja, hogyan kell ellenőrizni a tápkábel feltekeredését.
Húzza ki a tápkábelt a készülékből, amíg megjelenik a sárga jel. Ne húzza ki a porszívóból a tápkábelt a piros jelig. Használat után állítsa le a porszívót, húzza ki az áramellátásból, majd nyomja a készüléken a kábelfeltekerő gombját, amíg a kábel teljesen betekeredik a porszívó belsejébe.
A 5. Ábra mutatja az indítás/leállítás gombot
Helyezze be a csatlakozódugaszt a konnektorba és nyomja meg az indítás/leállítás gombot, hogy ellenőrizze a készülék működését.



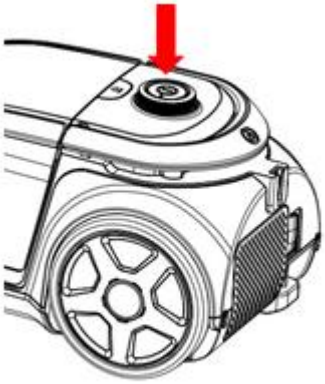
1. ábra

2. ábra

3. ábra



4. ábra



5. ábra

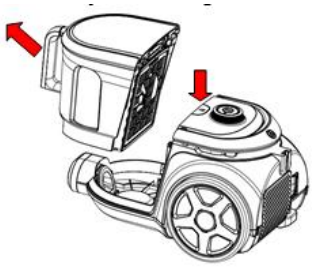
Szívóteljesítmény szabályzó gomb

6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

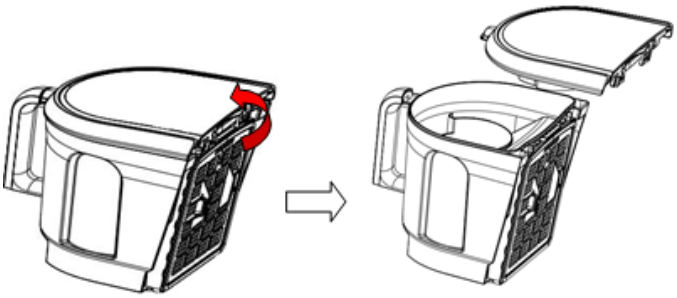
A PORTARTÁLY ÜRÍTÉSE ÉS TISZTÍTÁSA

A porgyűjtő edény tisztításának lépései:
1. Amint az a 6. ábrán látható, fogja meg a porgyűjtő edény fogantyúját és nyomja meg a biztosító gombot.
2. Amint az a 7. ábrán látható, vegye ki a porgyűjtő edényt.
3. Amint az a 8. ábrán látható, tartsa a porgyűjtő edényt a szemetes kosár fölé és nyomja meg az oldalsó gombot a porgyűjtő edény alján található fedél kinyitásához, így a por és a szemét beleesik a szemetes kosárba.
4. Amint az a 9. ábrán látható, a porgyűjtő edény kiürítése után, zárja be a porgyűjtő edény alsó részén található fedelet.

6. ábra



7. ábra

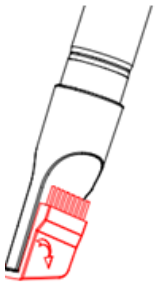


8. ábra

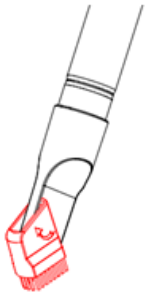
9. ábra

A TARTOZÉKOK HASZNÁLATA:

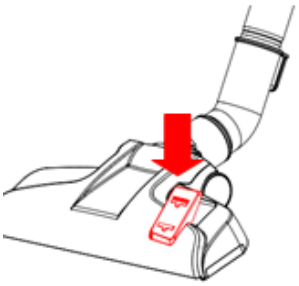
1. Amint az a 10. ábrán látható, porszívózásra használhatja a kefés szívófejet a szűk helyeken.
2. Amint az a 11. ábrán látható, kanapék, függönyök és belső dekorációk tisztítására, forgassa a kefés szívófejet a nyíl irányába.
3. Amint az a 12. ábrán látható, nyomja meg a pedált, hogy a kefe kiugorjon a szívófejből, ez lehetővé teszi a padló tisztítását.
4. Amint az a 13. ábrán látható, nyomja meg újra a pedált, hogy a kefe visszaugorjon a szívófejbe, ez lehetővé teszi a szőnyegek tisztítását.



10. ábra



11. ábra



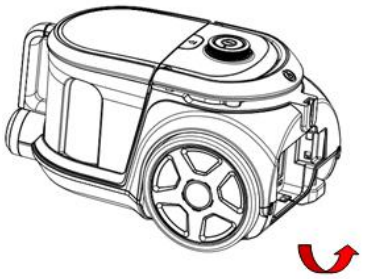
12. ábra

13. ábra

KARBANTARTÁSA:

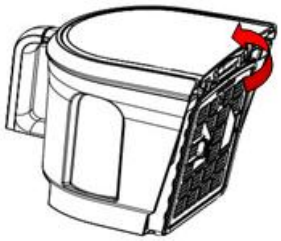
1. A szűrőt évente kétszer kell tisztítani, illetve többször, amennyiben észreveszi, hogy ez beszennyeződött.
2. A szűrőt megfelelően kell beszerelni, a porszívó elindítása előtt.
3. A szűrő mosógépben nem tisztítható.
4. A nedves szűrő használata csökkenti a gép szívóerejét és a motor meghibásodását okozza.
5. A karbantartási műveletek lépései:

1) Amint az a 14. ábrán látható, nyomja meg a kioldó fület a kimeneti szűrő fedelének eltávolításához.
2) Amint az a 15. ábrán látható, távolítsa el a kimeneti szűrőt.
3) Amint az a 16. ábrán látható, forgassa a HEPA szűrő fedelét, hogy levegye a porgyűjtő edény fedeléről.
4) Amint az a 17. ábrán látható, távolítsa el a HEPA szűrő fedelét.
5) Amint az a 18. ábrán látható, távolítsa el a szűrőre tapadt hajszálakat (adott esetben).
6) Amint az a 19. ábrán látható, mossa meg a HEPA szűrőt.
7) Mossa meg vízzel (mosószer nélkül) a HEPA szűrő fedelét és szivacsát, a porgyűjtő edény egyéb alkatrészeit, majd használat előtt, hagyja őket megszáradni.
8) Rögzítse a HEPA szűrő egységét a porgyűjtő edény fedelére és győződjön meg, hogy a három kiálló rész rögzült a porgyűjtő edény barázdáiban.
9) Forgassa a HEPA szűrő egységét a porgyűjtő edény látható nyíl irányába.
10) Szerelje fel a porgyűjtő edény fedelét.
11) Amint az a 20. ábrán látható, ütögesse meg lazán a kezével a szűrőtartót.
12) Szerelje vissza a porgyűjtő edényt a porszívóra. A porgyűjtő edény visszaszerelésekor figyeljen arra, hogy helyesen csatlakoztassa és nyomja meg a fogantyút. Ez egy kattanással rögzül.

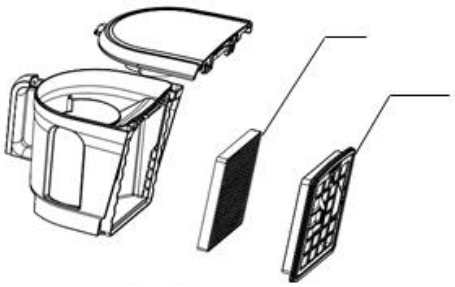


14. ábra

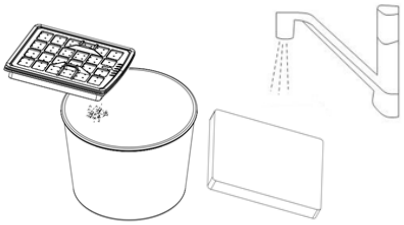
15. ábra



16. ábra



17. ábra



18. ábra

19. ábra

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.
Ha felveszi a kapcsolatot a hivatalos szervizközpontunkkal, gondoskodjon arról, hogy a következő adatok rendelkezésre álljanak: Modell- és sorozatszám.
Az adatokat a készülék címtábláján találja. Előzetes értesítés nélkül változhat.

TECHNIKAI ADATOK

Teljesítmény	800 W
Szívó teljesítmény	160W
Zajszint	72 dB
Tápegység	220-240V, 50/60Hz

ENERGIAFOGYASZTÁS

Információk a teljesítményfelhasználásról és a csökkentett energiafogyasztás eléréséhez szükséges maximális időtartamról:

☑	Kikapcsolt mód:	0.3 W
	A csökkentett energiafogyasztású állapot eléréséhez szükséges maximális idő:	Közvetlenül azután, hogy a tápkapcsolót OFF pozícióba állította
☐	Készenléti mód:	0.5 W
	A csökkentett energiafogyasztású állapot eléréséhez szükséges maximális idő:	Közvetlenül a távirányító bekapcsológombjának megnyomása után

Megjegyzés: ☑ **„alkalmazható”**

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a terméket. Ha támogatásra van szüksége a termékkel kapcsolatban, látogasson el weboldalunkra az alábbi linkek segítségével.

Felhasználói kézikönyvek beszerzése: https://www.heinner.ro
Szervizinformációk: https://www.heinner.ro

Környezetbarát ártalmatlanítás
Ön is hozzájárulhat a környezet védelméhez!
Kérjük, ne feledje, hogy tartsa be a helyi előírásokat: adja le a nem működő elektromos berendezéseket a megfelelő hulladékkezelő központban.

A HEINNER a **Network One Distribution SRL** bejegyzett védjegye. Más márkák és terméknevek a megfelelő jogosultak védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.
A specifikációk semmilyen formában vagy eszközzel nem reprodukálhatók, illetve nem használhatók fel származékos termékek készítésére, például fordításra, átalakításra vagy adaptációra a NETWORK ONE DISTRIBUTION engedélye nélkül.
Szerzői jog © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.
www.heinner.com, http://www.nod.ro

Ez a termék megfelel az Európai Közösség normáinak és szabványainak.

Gyártó és importőr: **Network One Distribution**
Marcel Iancu Street, 3-5, Bukarest, Románia
Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro, office@nod.ro

ПИЛОСОС

Модель: GreyLand

HVC-M800GREY

- Циклонний пилосос
- Потужність: 800 Вт
- Потужність всмоктування: 160 Вт

HEINNER

1. ВСТУП

Будь ласка, уважно прочитайте інструкції та зберігайте інструкцію для майбутньої інформації.
Цей посібник розроблений для надання всіх необхідних інструкцій щодо встановлення, використання та обслуговування пристрою. Щоб правильно та безпечно працювати з пристроєм, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед встановленням і використанням.

2. ЗМІСТ ВАШОГО ПАКЕТУ

- ➔ **Пилосос-циклон**
- ➔ **Керівництво користувача**
- ➔ **Сертифікат гарантії**
- ➔ **Декларація відповідності**

3. ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте цей посібник перед першим використанням, навіть якщо ви знайомі з таким продуктом. Запобіжні заходи безпеки, наведені тут, знижують ризик пожежі, електричного удару та травм при правильному дотриманні.
Зберігайте інструкцію в надійному місці для майбутнього використання разом із заповненою гарантійною карткою, чеком на покупку та коробкою. Якщо потрібно, передайте ці інструкції наступному власнику приладу.
Завжди дотримуйтесь базових заходів безпеки та заходів запобігання нещасним випадкам при використанні електроприладу, зокрема наступного:

ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА ТА РОБОТА З ШНУРОМ

- Перед увімкненням переконайтеся, що ваша електрична напруга та частота кола відповідають тим, що вказані на приладі.
- Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, ніколи не використовуйте цей продукт і не торкайтеся вилки мокрими руками, не занурюйте її під воду або не проливайте рідини в продукт.
- Не вставляйте жодних предметів у пристрій.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його має замінити виробник, сервісний агент або кваліфікована особа, щоб уникнути небезпеки.
- Регулярно перевіряйте прилад і кабель на наявність видимих пошкоджень. Не використовуйте його, якщо шнур або корпус пошкоджені, якщо він був упущений, пошкоджений, залишений на вулиці або впав у воду, або якщо він виглядає несправним. Зателефонуйте на лінію післяпродажної підтримки, якщо якась деталь буде пошкоджена.
- Не згинайтеся, не згинайтеся, не стискайте, не напружуйте і не пошкоджуйте шнур живлення.
- Не тягніть і не носіть пилосос, тримаючись за шнур. Не використовуйте шнур як ручку, не закривайте дверцята на шнурі і не тягніть шнур навколо гострих країв чи кутів.

Не проводьте пилососом по кабелю. Тримайте шнур подалі від нагрітих поверхонь.

- Вимкніть керування пилососом перед підключенням або відключенням від мережі.
- УВАГА: Завжди вимикайте та відключайте пилосос, перш ніж підключати або від'єднувати шланг і аксесуари, а також перед спорожненням або очищенням пилового бака.
- Не тягніть шнур, щоб від'єднати вилку від блока живлення. Щоб від'єднати, візьміть штекер, а не шнур, обережно витягніть його з розетки, а потім натисніть кнопку втягування шнура, щоб втягнути шнур.

УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ

- Цей прилад призначений лише для домашнього використання. Він не підходить ні для комерційного, ні промислового використання, ні для використання на відкритому повітрі.
- Використовуйте пилосос лише на сухих, домашніх покриттях, як описано в цьому посібнику, а також з оригінальними аксесуарами, наданими виробником/дистриб'ютором.

Не використовуйте його для жодних цілей, окрім описаних у цьому посібнику.

- Неправильне встановлення та використання можуть призвести до ризику пожежі, ураження електричним струмом та/або травм людей. Ми не несемо відповідальності за будь-які можливі збитки, спричинені неправильним або неправильним використанням.
- Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з відсутністю досвіду та знань, якщо їм не надано нагляд або інструкції щодо використання пристрою особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Наглядайте за маленькими дітьми, щоб вони не гралися з приладом. Пильний нагляд необхідний, коли будь-який прилад використовується дітьми або поруч із ними.
- Ніколи не залишайте прилад без нагляду.

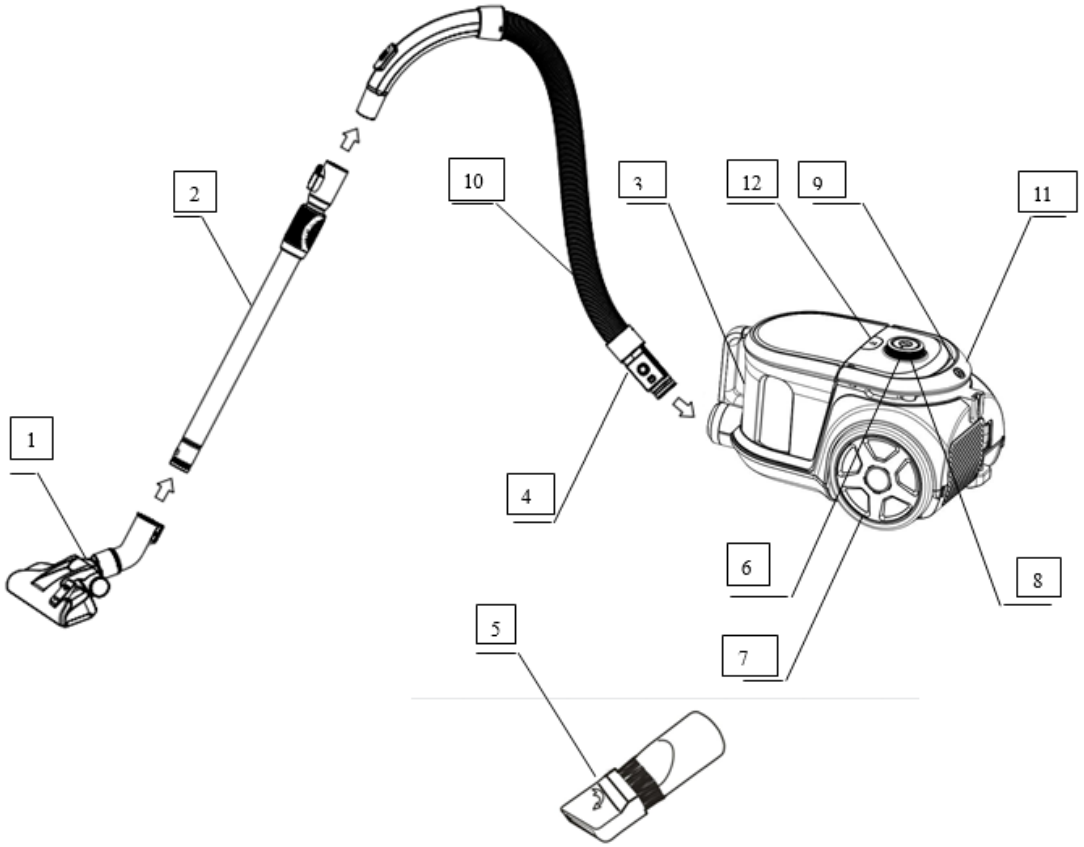
БЕЗПЕЧНЕ ВИКОРИСТАННЯ

- Тримайте волосся, вільний одяг, пальці та всі частини тіла подалі від отворів і рухомих частин.
- Тримайте кінці шланга, паличок та інших отворів подалі від обличчя та тіла.
- Не спрямовуйте пилосос на людей чи тварин під час використання.
- Не використовуйте продукт без встановлених фільтрів.
- Будьте особливо обережні під час пилососіння сходів.
- Не використовуйте пилосос, щоб підбирати: легкозаймисті або горючі рідини (наприклад, паливо або розчинник); спалювання речовин (таких як попіл, сигарети або гаряче вугілля) або використання їх у присутності вибухових рідин чи парів; тверді або гострі предмети, такі як уламки скла, цвяхи, монети; шкідливі або токсичні матеріали (наприклад, хлорний відбілювач, аміак, очищувач для зливу); будь-які рідини або вакуум у місцях, де рідини можуть бути присутні.
- Тримайте пилосос подалі від джерел тепла (радіатор, духовка тощо), прямого сонячного світла, вологи та гострих країв.
- Тримайте всі отвори вільними від пилу, ворсу, волосся чи будь-чого, що може зменшити потік повітря.

Не використовуйте продукт із заблокованими отворами або обмеженням повітряного потоку.

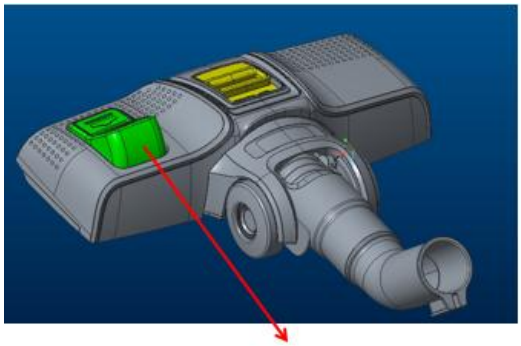
- Прибирайте пилосос після кожного використання, щоб ніхто не спіткнувся.
- ВАЖЛИВО: Миття фільтрів покращує роботу вакууму. Переконайтеся, що всі фільтри повністю сухі перед повторним кріпленням.
- Очищайте корпус лише м'якою, сухою тканиною. Не використовуйте рідкі чи аерозольні засоби для очищення.
- Зберігайте пилосос у приміщенні, у прохолодному, сухому місці, поза досяжністю маленьких дітей.
- Ніколи не намагайтеся самостійно відкривати основу двигуна пилососа або замінювати шнур живлення. Якщо пилосос пошкоджений, його має відремонтувати виробник, сервісний агент або кваліфікована особа, щоб уникнути небезпеки. У разі пошкодження зателефонуйте на лінію післяпродажної служби підтримки за порадою.

4. ОПИС ПРОДУКТУ



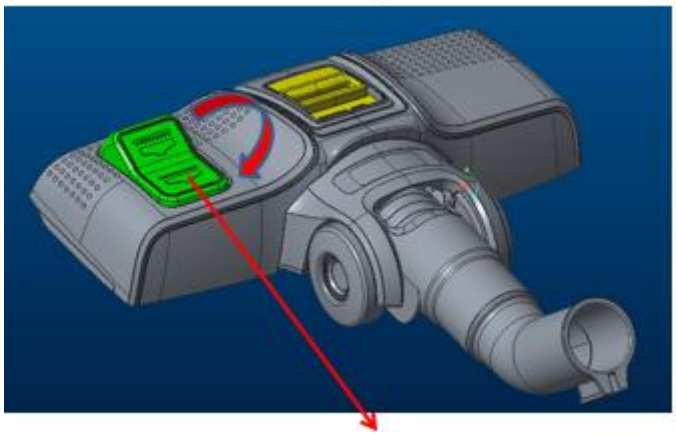
1. Інструмент для пензля
2. Подовження металевої трубки
3. Пилова камера
4. З'єднувач шланга
5. Стиснена щітка
6. Кнопка відпускання
7. Заднє колесо
8. Регулятор швидкості
9. Ручка
10. Шланг
11. Кнопка обмотувального пристрою
12. Ручка пилового стаканчика

Пилосос оснащений багатофункціональною щіткою, яку можна регулювати залежно від типу поверхні, що очищається. Для килимів використовуйте щітку в положенні глибокого очищення, а для твердих підлог рекомендується зручне місце для чищення. Регулювання легко за допомогою перемикачів, вбудованих у верхню частину щітки.

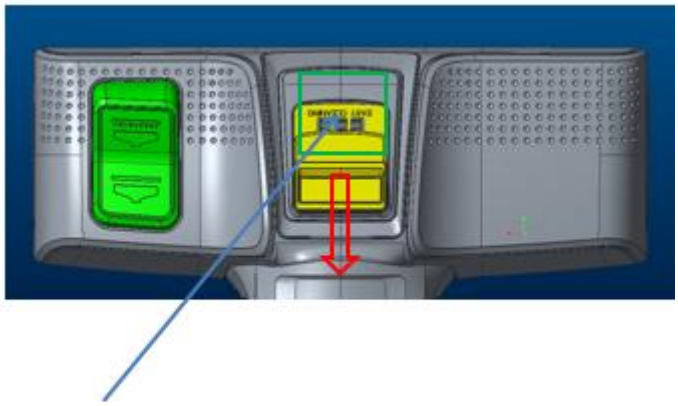


Для використання на килима

Глибоке прибирання



Для використання на твердій



Легке прибирання

5. ВИКОРИСТАННЯ ПРОДУКТУ

ЗБИРАННЯ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

Рис.1 показує з'єднання шланга і пилососа:

Поставте з'єднувач шланга перед пилососом. Потім вставте його у вхідний отвір і поверніть праворуч. Якщо хочете розібрати, можна повернути з'єднання шланга вліво і витягти.

Рис.2 показує з'єднання шланга та розширюваної металевої трубки:

Затримайте згинальний з'єднувач шланга і вставте його у більший отвір трубки.

Рис.3 показує з'єднання трубки та інструменту щітки:

Вставте металеву трубку в отвір щітки і поверніть її, щоб закріпити їх.

На рисунку 4 показано, як перевірити обмотку шнура живлення.

Ви можете витягнути шнур живлення з машини і зупинити його, коли побачите жовту мітку. Переконайся, що червона пляма не виведена. Після завершення смітування спочатку вимкніть живлення, витягніть вилку з патрона, а потім натисніть кнопку пристрою обмотки, поки шнур не буде повністю всередині машини.

Рис.5 показує кнопку живлення

Вставте вилку в розетку, натисніть кнопку живлення, щоб керувати роботою машини.

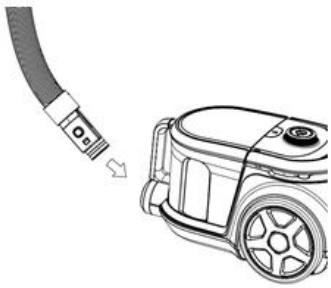


Рис. 1

Рис. 2

Рис. 3

Рис. 4

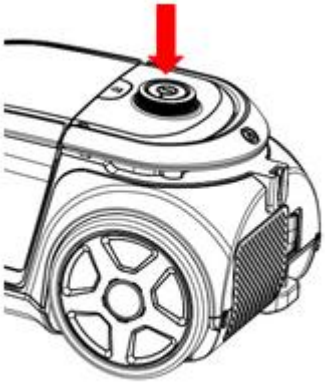


Рис. 5

Поверніть ручку для регулювання потужності

6. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

ОЧИЩЕННЯ ПИЛОВОЇ КАМЕРИ

Етапи очищення камери:
1. Як на рис. 6, тримайте пилову камеру і ручку та натискайте кнопку випуску.
2. Як на рис.7, вийміть пилову камеру з машини.
3. Як на рис. 8, покладіть пилову камеру на сміттєвий бак, натисніть кнопку випуску, щоб відкрити дно пилової камери, і бруд і пил самі впадуть у контейнер.
4. Як на рис. 9, закрийте пилову камеру для циклічного використання після очищення.

Рис. 6

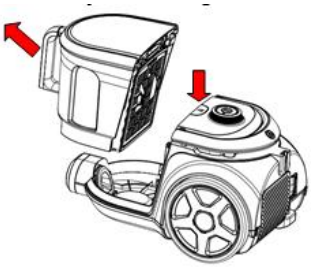


Рис. 7

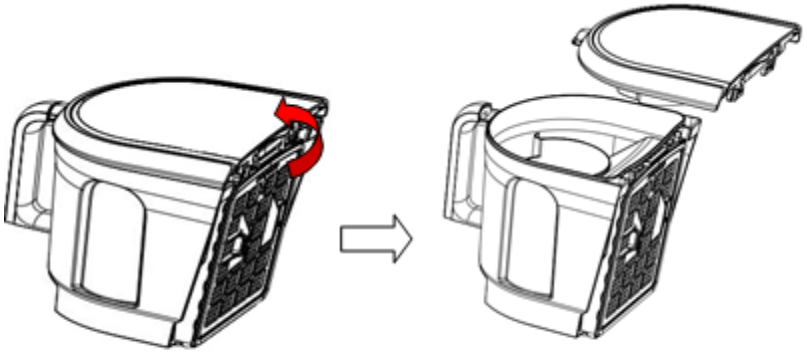


Рис. 8

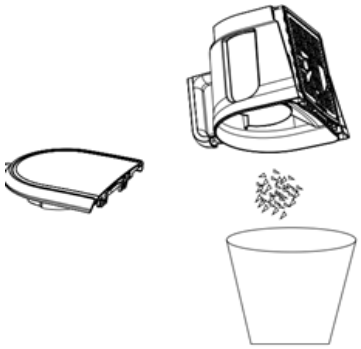


Рис. 9

ЯК КОРИСТУВАТИСЯ НАСАДКАМИ

1. Як на рис. 10, можна використовувати стиснутий пензлик у кутку та діафрагма.
2. Як на рис. 11, відкрийте іншу сторону щетинками стисненого пензля як позначки стріли для очищення дивана, штори та пилу на прикрасах.
3. Як на рис. 12, наступіть на педаль інструменту для щітки, щоб щетина вийшла, і ви зможете почистити підлогу.
4. Як на рис. 13, знову наступіть на педаль інструменту для щітки, щоб вставити щетинки, і ви зможете почистити килим.

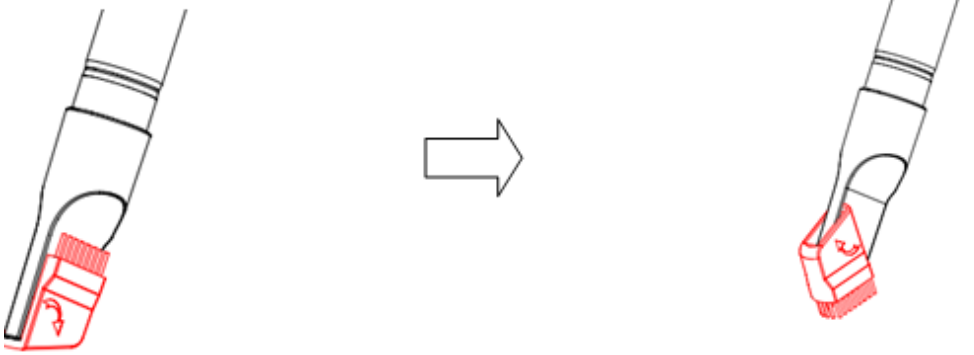


Рис. 10 Рис. 11

Рис. 12 Рис. 13

ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Фільтр слід чистити двічі на рік, і коли на ньому помітний бруд — настав час.
2. Потрібно правильно полагодити фільтр перед тим, як запускати пилосос.
3. Фільтр не можна чистити в пральній машині або випікати за допомогою вентилятора.
4. Це зменшить потужність всмоктування і пошкодить двигун, якщо використовувати вологий фільтр.
5. Кроки для обслуговування:
   1) Як на рис. 14, натисніть замок виходу, щоб відкрити плату.
   2) Як на рис. 15, вийміть вихідний фільтр.
   3) Як на рис.16, поверніть кришку HEPA, щоб відокремити її від кришки патронника
   4) Як на рис.17, отримайте обкладинку HEPA
   5) Як на рис. 18, якщо у вас є будь-яка обмотка волосся, знімне очищення.
   6) Як на рис. 19, візьміть HEPA і помийте його.
   7) Проміть кришку HEPA, вузол HEPA, губку для виходу та пилову камеру у воді без миючого засобу і висушіть їх перед використанням.
   8) Закріпіть HEPA-збірку на кришці камери і переконайтеся, що три виступаючі кубики мають бути закріплені в канавки пилової камери.
   9) Поверніть вузол HEPA у напрямку позначки на кришці камери.
   10) Зберіть кришку камери та пилову камеру відповідно до позначки зовні.
   11) Як на рис.20, трохи торкніться стійки для фільтрів рукою.
   12) Вставте вузол пилової камери в машину. І в цьому процесі спочатку потрібно розмістити камеру у правильному положенні, а потім натиснути на ручку пилової камери — якщо чути цокання — це означає, що операція успішна.

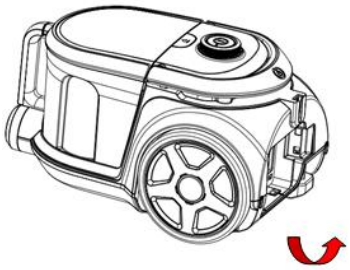


Рис. 14

Рис. 15

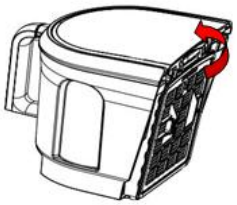


Рис. 16

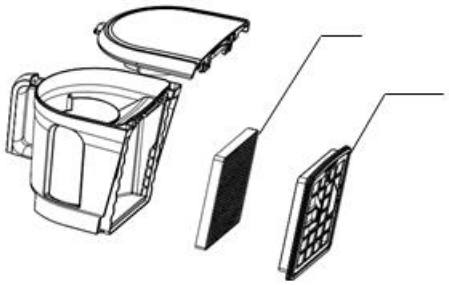


Рис. 17

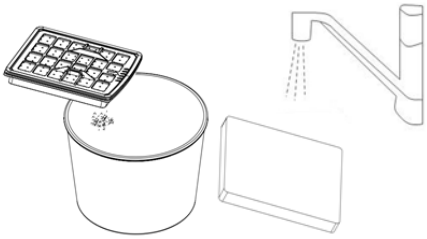


Рис. 18

Рис. 19

ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Завжди використовуйте оригінальні запасні частини.
Звертаючись до нашого Авторизованого сервісного центру, переконайтеся, що у вас є такі дані: модель і серійний номер.
Інформацію можна знайти на таблиці рейтингу. Підлягає зміні без попередження.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Влада	800W
Всмоктувальна потужність	160W
Рівень шуму	72 дБ
Напруга:	220-240В, 50/60Гц

СПОЖИВАННЯ ЕНЕРГІЇ

Інформація про споживання енергії та максимальний час досягнення відповідного стану низького енергоспоживання:

☑	Вимкнений режим:	0,3 W
	Максимальний час, необхідний для досягнення Застосовна умова низького енергоспоживання:	Одразу після перемикання живлення вимкнено як ВИМКНЕНО
☐	Режим очікування:	0,5 W
	Максимальний час, необхідний для досягнення Застосовна умова низького енергоспоживання:	Одразу після ввімкнення кнопки живлення Було натиснуто ручку дистанційного керування

Примітка: ☑ **означає застосовне**

Дякуємо, що придбали цей продукт. Якщо вам потрібна підтримка з вашим продуктом, відвідайте наш вебсайт за посиланнями нижче.

Отримайте інструкції користувача: https://www.heinner.ro
Отримайте інформацію про сервіс: https://www.heinner.ro

Екологічно чисте утилізування
Ви можете допомогти захистити довкілля!
Будь ласка, пам'ятайте дотримуватися місцевих правил: здайте несправне електрообладнання до відповідного центру утилізації відходів.

HEINNER є зареєстрованою торговою маркою **Network One Distribution SRL**. Інші бренди та назви продуктів є торговими марками або зареєстрованими торговими марками відповідних власників.
Жодна частина специфікацій не може бути відтворена у будь-якій формі або будь-яким способом, або використана для створення будь-яких похідних, таких як переклад, трансформація чи адаптація, без дозволу дистрибутиву NETWORK ONE.
Авторські права © 2013 Network One Distribution. Всі права захищені.
www.heinner.com, http://www.nod.ro

Цей продукт відповідає нормам і стандартам Європейської спільноти.

Виробник і імпортер: **Network One Distribution**
Вулиця Марселя Янку, 3-5, Бухарест, Румунія
Тел.: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro, office@nod.ro

USISAVAČ

Model: GreyLand

HVC-M800GREY

- Ciklonski usisavač
  - Snaga: 800W
- Snaga usisavanja: 160W

HEINNER

1. UVOD

Molimo pažljivo pročitajte upute i sačuvajte priručnik za buduće informacije.
Ovaj priručnik je osmišljen da pruži sve potrebne upute vezane uz instalaciju, korištenje i održavanje uređaja. Kako biste uređaj ispravno i sigurno upravljali, molimo vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik prije instalacije i korištenja.

2. SADRŽAJ VAŠEG PAKETA

- ➔ **Cyclon usisavač**
- ➔ **Korisnički priručnik**
- ➔ **Potvrda o jamstvu**
- ➔ **Izjava o sukladnosti**

3. SIGURNOSNE UPUTE

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije prve upotrebe, čak i ako ste upoznati s ovom vrstom proizvoda. Sigurnosne mjere koje su priložene smanjuju rizik od požara, električnog udara i ozljeda ako se pravilno poštuju.
Sačuvajte priručnik na sigurnom mjestu za buduću upotrebu, zajedno s dovršenom jamstvenom karticom, potvrdom o kupnji i kutijom. Ako je primjenjivo, proslijedite ove upute sljedećem vlasniku uređaja.
Uvijek slijedite osnovne sigurnosne mjere i mjere prevencije nesreća prilikom korištenja električnog uređaja, uključujući sljedeće:

ELEKTRIČNA SIGURNOST I RUKOVANJE KABELOM

- Prije uključivanja, provjerite odgovaraju li električni napon i frekvencija kruga onima prikazanim na uređaju.
- Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, nikada ne koristite ovaj proizvod niti dirajte čep mokrim rukama, uranjajte ga pod vodu ili prolijevajte tekućine u proizvod.
- Nemojte umetati nikakve predmete u uređaj.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili odgovarajuće kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel zbog vidljivih oštećenja. Nemojte ga koristiti ako je kabel ili kućište oštećeno, ako je ispao, oštećen, ostavljen vani ili pao u vodu, ili ako izgleda neispravno na bilo koji način. Nazovite liniju za podršku nakon prodaje ako se neki dio pojavi oštećen.
- Nemojte savijati, savijati, pritiskati, naprezati ili oštećivati kabel za napajanje.
- Nemojte vaditi niti nositi usisavač za kabel. Nemojte koristiti kabel kao ručku, zatvarajte vrata na kabelu ili povlačite kabel oko oštrih rubova ili kutova.

Nemojte koristiti usisavač preko kabela. Držite kabel dalje od zagrijanih površina.

- Isključite kontrole usisavača prije nego što ga spojite ili isključite iz mrežnog napajanja.
- UPOZORENJE: Uvijek isključite i isključite usisavač prije nego što spojite ili isključite crijevo usisavača i dodatke te prije pražnjenja ili čišćenja spremnika prašine.
- Nemojte povlačiti kabel da biste isključili utikač s napajanja. Za isključivanje, uhvatite utikač, a ne kabel, i nježno ga izvucite iz utičnice, a zatim pritisnite gumb za povlačenje kabela da ga povučete.

UVJETI KORIŠTENJA I OGRANIČENJA

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kućnu upotrebu. Nije prikladan ni za komercijalnu/industrijsku upotrebu, ni za vanjsku upotrebu.
- Usisavač koristite samo na suhim, unutarnjim površinama, kako je opisano u ovom priručniku i s originalnim dodacima koje je isporučio proizvođač/distributer.

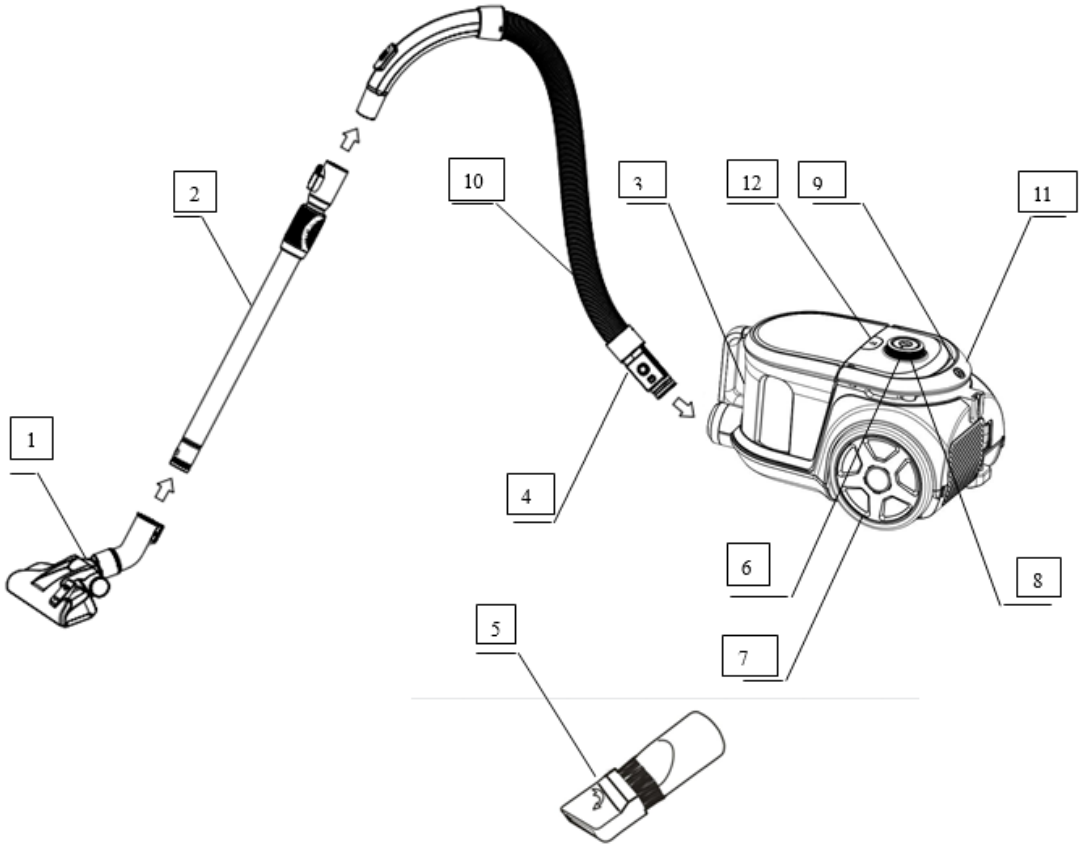
Nemojte ga koristiti ni za što osim onoga što je opisano u ovom priručniku.

- Nepravilna instalacija i upotreba mogu dovesti do rizika od požara, električnog udara i/ili ozljeda osoba. Ne preuzimamo odgovornost za eventualnu štetu uzrokovanu nepravilnom ili neispravnom uporabom.
- Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im nije pružena nadzorna ili uputna osoba odgovorna za njihovu sigurnost o korištenju uređaja.
- Nadzirite malu djecu kako ne bi se igrala s aparatom. Potrebna je stroga kontrola kada se bilo koji uređaj koristi ili u blizini djece.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora.

SIGURNA UPOTREBA

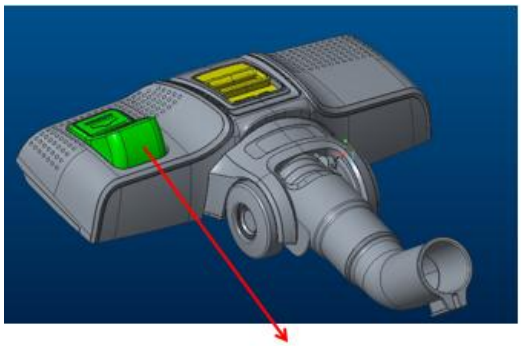
- Držite kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela podalje od otvora i pokretnih dijelova.
- Držite kraj crijeva, mlaznice i druge otvore dalje od lica i tijela.
- Nemojte usmjeravati usisavač prema ljudima ili životinjama dok ga koristite.
- Nemojte koristiti proizvod bez ugrađenih filtera.
- Budite posebno oprezni pri usisavanju na stepenicama.
- Ne koristite usisavač za skupljanje: zapaljivih ili zapaljivih tekućina (poput goriva ili otapala); sagorijevanje tvari (poput pepela, cigareta ili vrućeg ugljena) ili korištenje u prisutnosti eksplozivnih tekućina ili para; tvrde ili oštre predmete poput komadića stakla, čavala, novčića; štetne ili toksične tvari (poput klornog izbjeljivača, amonijaka, sredstva za čišćenje odvoda); bilo kakve tekućine ili vakuum u područjima gdje tekućine mogu biti prisutne.
- Držite usisavač dalje od izvora topline (radijator, pećnica itd.), izravnog sunčevog svjetla, vlage i oštrih rubova.
- Održavajte sve otvore čistima od prašine, dlačica, dlaka ili bilo čega što može smanjiti protok zraka. Nemojte koristiti proizvod s bilo kakvim začepljenim ili ograničenim protokom zraka.
- Usisavač spremite nakon svake upotrebe kako nitko ne bi posrnuo o njega.
- VAŽNO: Pranje filtera poboljšava performanse vakuuma. Pobrinite se da su svi filteri potpuno suhi prije nego ih ponovno pričvrstite.
- Kućište čistite samo mekanom, suhom krpom. Nemojte koristiti tekuća ili aerosolna sredstva za čišćenje.
- Usisavač čuvajte u zatvorenom prostoru, na hladnom i suhom mjestu, izvan dosega male djece.
- Nikada ne pokušavajte sami otvoriti bazu motora usisavača ili zamijeniti kabel za napajanje. Ako je usisavač oštećen, mora ga popraviti proizvođač, njegov servisni agent ili odgovarajuće kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost. U slučaju štete, nazovite liniju za podršku nakon prodaje za savjet.

4. OPIS PROIZVODA



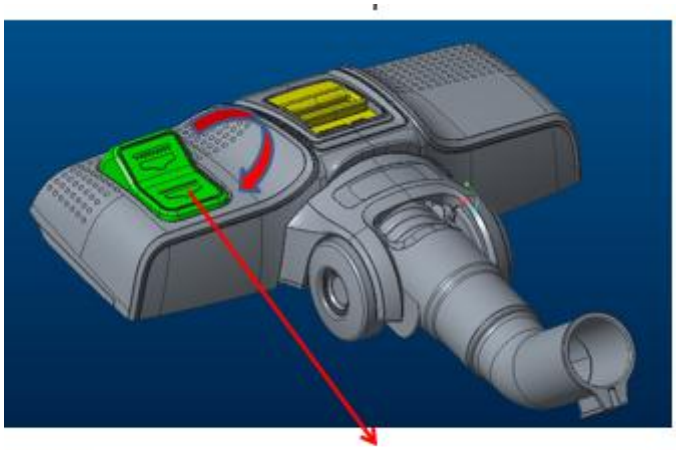
1. Alat za kist
2. Produženje metalne cijevi
3. Komora za prašinu
4. Priključak za crijevo
5. Komprimirani kist
6. Gumb za otpuštanje
7. Stražnji kotač
8. Gumb za kontrolu brzine
9. Rukovanje
10. Crijevo
11. Gumb za namotavanje uređaja
12. Drška posude za prašinu

Usisavač je opremljen multifunkcionalnom četkom koja se može podešavati ovisno o vrsti površine koja se čisti. Za tepihe koristite četku u položaju dubinskog čišćenja, a za tvrde podove preporučuje se položaj za lako čišćenje. Podešavanje je jednostavno pomoću prekidača ugrađenih na vrhu četke.

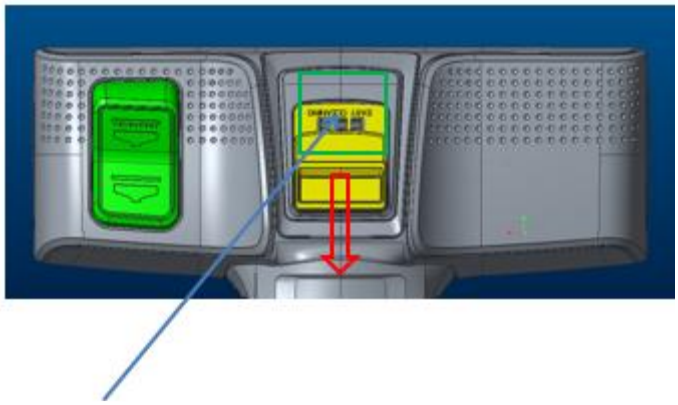


Za upotrebu na tepihu

Dubinsko čišćenje



Za tvrde podove

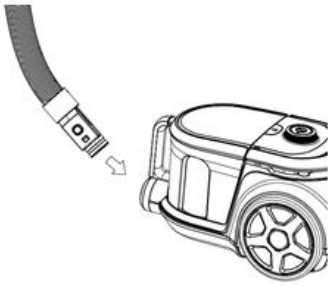


Jednostavno čišćenje

5. KORIŠTENJE PROIZVODA

SASTAVLJANJE PRIJE UPOTREBE

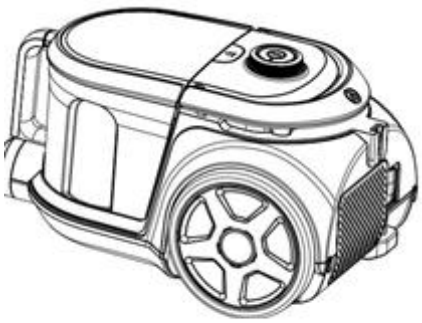
Slika 1 prikazuje spoj crijeva i usisavača:
Stavite priključak za crijevo ispred usisavača. Zatim ga umetnite u ulaznu rupu i skrenite desno. Ako ga želiš rastaviti, možeš okrenuti spoj crijeva ulijevo i onda ga izvući.
Slika 2 prikazuje spoj crijeva i produžene metalne cijevi:
Držite savojni spoj crijeva i stavite ga u veći otvor cijevi.
Slika 3 prikazuje vezu cijevi i alata za četkicu:
Stavi metalnu cijev u rupu na četki i okreni je da ih pričvrstiš.
Slika 4 prikazuje kako provjeriti namotavanje napojnog kabela.
Možete izvući kabel za napajanje iz uređaja i zaustaviti ga kad vidite žutu oznaku. Pazi da crvena oznaka nije vani. Kad završite s pregledom, prvo isključite struju, izvucite utikač iz utičnice, a zatim pritisnite gumb za namotavanje dok kabel ne bude potpuno u stroju.
Slika 5 prikazuje tipku za uključivanje
Ubacite utikač u utičnicu, pritisnite tipku za uključivanje kako biste kontrolirali rad uređaja.



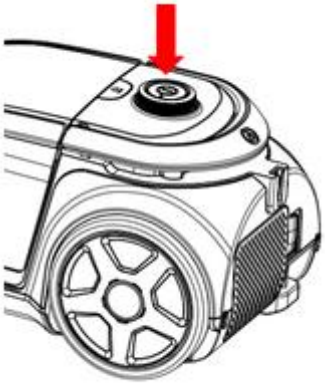
Slika 1

Slika 2

Slika 3



Slika 4



Slika 5

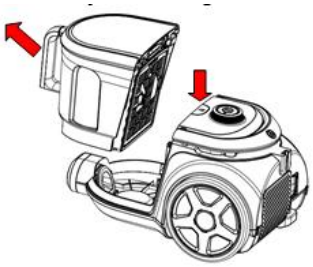
Rotirajte gumb za podešavanje snage

6. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

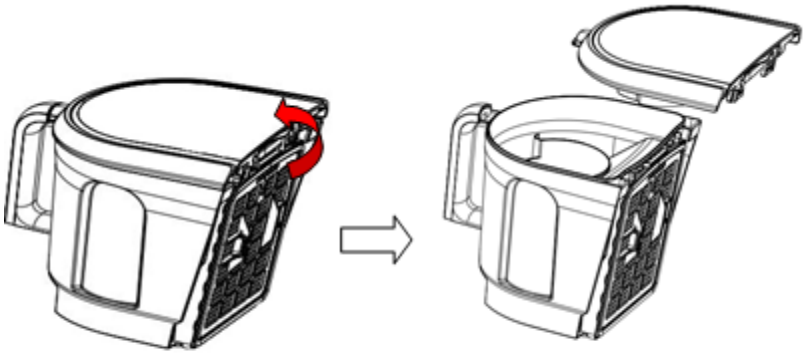
ČIŠĆENJE KOMORE ZA PRAŠINU

Koraci čišćenja komore:
1. Kao na slici 6, držite komoru za prašinu i ručku te pritisnite gumb za otpuštanje.
2. Kao na slici 7, izvadite komoru za prašinu iz stroja.
3. Kao na slici 8, stavite komoru za prašinu na kantu za smeće, pritisnite gumb za otpuštanje da otvorite dno komore za prašinu, i prljavština i prašina same će pasti u kantu.
4. Kao na slici 9, zatvorite komoru za prašinu za kružnu upotrebu nakon čišćenja.

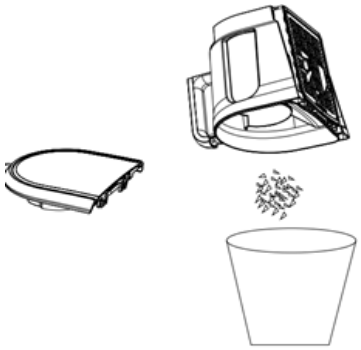
Slika 6



Slika 7



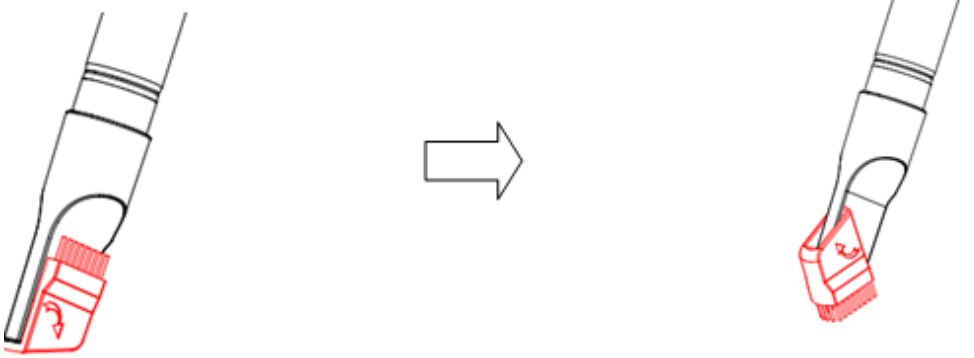
Slika 8



Slika 9

KAKO KORISTITI DODATKE

1. Kao na slici 10, možete koristiti komprimirani kist u kutu i otvoru blende.
2. Kao na slici 11, drugu stranu otvorite čekinjama stisnutog kista kao oznakom strijele za čišćenje sofe, zavjese i prašine na ukrasima.
3. Kao na slici 12, stazite po pedali kista da pustite čekinje van, i možete očistiti pod.
4. Kao na slici 13, ponovno pogazite papučicu kista da stavite čekinje i možete očistiti tepih.



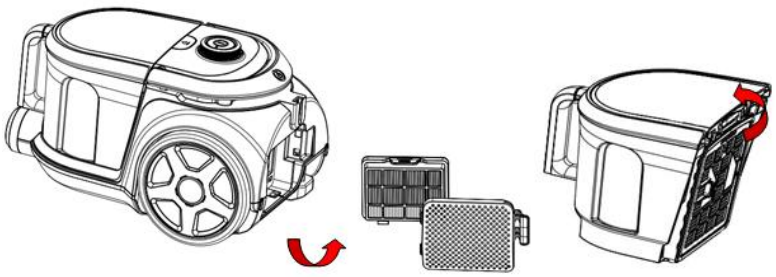
Slika 10 **Slika 11**

Slika 12

Slika 13

ODRŽAVANJE

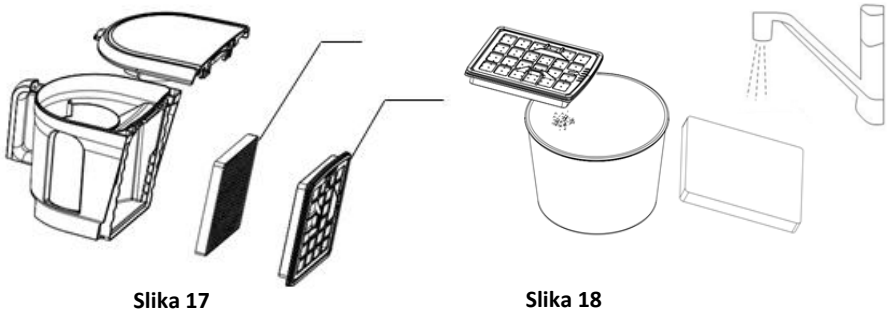
1. Filter treba čistiti dva puta godišnje, a kad je na filteru očita prljavština, vrijeme je za to.
2. Morate pravilno popraviti filter prije nego što uključite usisavač.
3. Filter se ne može čistiti u perilici rublja niti peći puhačem.
4. Smanjit će snagu usisa i oštetiti motor ako koristite mokri filter.
5. Koraci održavanja:
   1) Kao na slici 14, pritisnite zaključavanje utičnice da otvorite utičnicu.
   2) Kao na slici 15, izvadite izlazni filter.
   3) Kao na slici 16, rotirajte HEPA poklopac kako biste ga odvojili od poklopca komore
   4) Kao na slici 17, nabavite HEPA poklopac
   5) Kao na slici 18, ako imate bilo kakve namotaje, uklanjanje čišćenja.
   6) Kao na slici 19, uzmi HEPA i operi ga.
   7) Operite HEPA poklopac, HEPA sklop, spužvu za izlaz i komoru za prašinu u vodi bez deterdženta i osušite ih prije upotrebe.
   8) Fiksirajte HEPA sklop na poklopac komore i pobrinite se da tri istaknute kocke budu zaglavljene u utorima komore za prašinu.
   9) Rotirajte HEPA sklop u smjeru oznake na poklopcu komore.
   10) Sastavi poklopac komore i komoru za prašinu prema oznaki izvana.
   11) Kao na slici 20, lagano udari rukom po rešetki filtera.
   12) Stavite sklop komore za prašinu u stroj. U tom procesu, prvo trebate postaviti komoru u pravi položaj, a zatim pritisnuti ručku komore za prašinu, ako se čuje klik, to znači da je operacija uspješna.



Slika 14

Slika 15

Slika 16



Slika 17

Slika 18

Slika 19

KORISNIČKA PODRŠKA I USLUGA

Uvijek koristite originalne rezervne dijelove.
Prilikom kontaktiranja našeg ovlaštenog servisnog centra, pobrinite se da imate dostupne sljedeće podatke: model i serijski broj.
Informacije se mogu pronaći na pločici s ocjenama. Podložno promjenama bez prethodne najave.

TEHNIČKI PODACI

Snaga	800W
Usisna snaga	160W
Razina buke	72dB
Napon:	220-240V, 50/60Hz

POTROŠNJA ENERGIJE

Informacije o potrošnji energije i maksimalnom vremenu do postizanja odgovarajućeg uvjeta niske potrošnje:

☑	Isključeni način:	0,3 W
	Maksimalno vrijeme potrebno za postizanje Primjenjivi uvjeti niske potrošnje:	Odmah nakon što je prekidač struje bio isključeno
☐	Način pripravnosti:	0,5 W
	Maksimalno vrijeme potrebno za postizanje Primjenjivi uvjeti niske potrošnje:	Odmah nakon uključivanja tipke za uključivanje Pritisnuta je daljinska ručka

Napomena: ☑ **primjenjivo je**

Hvala što ste kupili ovaj proizvod. Ako vam treba podrška s vašim proizvodom, posjetite našu web stranicu koristeći donje poveznice.

Nabavite korisničke priručnike: https://www.heinner.ro
Informacije o usluzi: https://www.heinner.ro

Ekološki prihvatljivo odlaganje
Možete pomoći u zaštiti okoliša!
Molimo vas da poštujete lokalne propise: predajte neispravnu električnu opremu odgovarajućem centru za odlaganje otpada.

HEINNER je registrirani zaštitni znak **tvrtke Network One Distribution SRL**. Ostali brendovi i nazivi proizvoda su zaštitni znakovi ili registrirani žigovi njihovih nositelja.
Nijedan dio specifikacija ne smije se reproducirati ni na koji način niti se koristiti za izradu izvedenica poput prijevoda, transformacije ili prilagodbe bez dopuštenja NETWORK ONE DISTRIBUTION.
Copyright © 2013 Network One Distribution. Sva prava pridržana.
www.heinner.com, http://www.nod.ro

Ovaj proizvod je u skladu s normama i standardima Europske zajednice.

Proizvođač i uvoznik: **Network One Distribution**
Ulica Marcel Iancu, 3-5, Bukurešt, Rumunjska
Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro, office@nod.ro